

Úradný vestník

Európskej únie

L 175



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 62

28. júna 2019

Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1096 z 25. júna 2019 o podpise Dohody o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane Vietnamskou socialistickou republikou na strane druhej v mene Únie 1

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) 2019/1097 z 26. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/124, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti 3
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1098 z 26. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektore hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín 11
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1099 z 27. júna 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike 14
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1100 z 27. júna 2019 o neobnovení schválenia účinnej látky desmedifám v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zmene prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾ 17
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1101 z 27. júna 2019, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky tolklofos-metyl a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾ 20

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1102 z 27. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 o hnojivách na účely prispôsobenia príloh I a IV ⁽¹⁾	25
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1103 z 27. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom	31

ROZHODNUTIA

★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1104 z 25. júna 2019, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/116, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020	33
★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1105 z 25. júna 2019, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Talianskou republikou	35
★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1106 z 25. júna 2019, ktorým sa vymenúva člen Výboru regiónov navrhnutý Talianskou republikou	36
★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1107 z 25. júna 2019, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom	37
★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1108 z 27. júna 2019, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine	38
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1109 z 27. júna 2019, ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu zvarovaných rúr, rúrok a dutých profilov so štvorcovým alebo pravouhlým prierezom zo železa iného ako liatiny alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej s pôvodom v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku	39
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1110 z 27. júna 2019, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch [oznámené pod číslom C(2019) 4976] ⁽¹⁾	52

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1096

z 25. júna 2019

o podpise Dohody o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Vietnamskou socialistickou republikou na strane druhej v mene Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 23. apríla 2007 poverila Komisiu, aby začala rokovania o dohode o voľnom obchode s členskými štátmi Združenia národov juhovýchodnej Ázie (ASEAN). Toto poverenie poskytovalo možnosť dvojstranných rokovaní.
- (2) Rada 22. decembra 2009 poverila Komisiu, aby viedla dvojstranné rokovania o dohode o voľnom obchode s jednotlivými členskými štátmi združenia ASEAN. Komisia v júni 2012 otvorila dvojstranné rokovania s Vietnamom o dohode o voľnom obchode, pričom tieto rokovania sa mali viesť v súlade s existujúcimi smernicami na rokovania.
- (3) Rada 15. októbra 2013 poverila Komisiu, aby rozšírila prebiehajúce dvojstranné rokovania s krajinami združenia ASEAN s cieľom zahrnúť aj ochranu investícií.
- (4) Rokovania o Dohode o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Vietnamskou socialistickou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) boli uzavreté.
- (5) Dohoda by sa mala podpísať v mene Únie s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Vietnamskou socialistickou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) s výhradou uzavretia uvedenej dohody. ⁽¹⁾

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

⁽¹⁾ Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. júna 2019

Za Radu
predseda
A. ANTON

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2019/1097

z 26. júna 2019,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/124, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2019/124⁽¹⁾ sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Viacročným plánom pre západné vody⁽²⁾, ktorý nadobudol účinnosť 26. marca 2019, sa nahradil plán obnovy populácií merlúzy južnej a homára štíhleho⁽³⁾. Obmedzenia rybolovného úsilia v prílohe II k nariadeniu Rady (EÚ) 2019/124 sa stanovili v súlade s týmto plánom obnovy. Keďže s dotknutými populáciami sa bude hospodáriť v súlade s ustanoveniami viacročného plánu pre západné vody, pričom sa určia obmedzenia výlovu na dosiahnutie cieľovej rybolovnej úmrtnosti v súlade s rozsahmi maximálneho udržateľného výnosu (ďalej len „ F_{MSY} “), už netreba stanovovať obmedzenia rybolovného úsilia pre flotily, ktoré lovia v týchto populáciách. Príloha II nariadenia Rady (EÚ) 2019/124 by sa preto mala zrušiť.
- (3) Medzinárodná rada pre výskum mora (ďalej len „ICES“) vydala vedecké odporúčanie na nulové kvóty v prípade tresky merlang (*Merlangius merlangus*) v divízii ICES 7a (Írske more). Celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) pre vedľajšie úlovky tejto populácie na rok 2019 sa stanovil s cieľom dosiahnuť správnu rovnováhu medzi pokračujúcim rybolovom vzhľadom na potenciálne závažné sociálno-ekonomické dôsledky a potrebou dosiahnuť dobrý biologický stav týchto populácií s prihliadnutím na to, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné súbežne loviť všetky populácie na úrovni F_{MSY} . Aktualizovaná vedecká analýza rady ICES týkajúca sa stavu tresky merlang v divízii ICES 7a a jej nezamedziteľných vedľajších úlovkoch v iných rybolovných oblastiach predpokladá zachovanie súčasného stavu a odhaduje zodpovedajúce úlovky na 1 385 ton. Na základe tejto vedeckej analýzy by sa mal TAC zmeniť tak, aby zodpovedal množstvu, ktoré zminimalizuje riziko predčasného ukončenia rybolovu a súčasne umožní ďalšiu obnovu biomasy neresiacej sa populácie. Úroveň TAC by sa mala stanoviť tak, aby sa nezvýšila úmrtnosť danej populácie a aby TAC poskytla motiváciu na zlepšenie selektívnosti a preventívnych opatrení.
- (4) V decembri 2018 sa dotknuté členské štáty dohodli, že budú spolupracovať v rámci skupiny členských štátov pre severozápadné vody a že v úzkej spolupráci s poradnou radou pre severozápadné vody vypracujú viacročný plán na zníženie objemu vedľajších úlovkov. Týmto plánom by sa malo zabezpečiť, aby sa vedľajšie úlovky piatich dotknutých populácií vrátane tresky merlang v Írskom mori, pre ktoré rada ICES odporučila nulové kvóty na rok 2019, znížili prostredníctvom opatrení v oblasti selektívnosti alebo vyhýbania sa úlovkom. Komisia naznačila, že zamýšľa predložiť tento plán na plenárnom zasadnutí Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (ďalej len „STECF“) v júli 2019 s cieľom posúdiť jeho účinnosť. Ak posúdenie výboru STECF ukáže, že

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2019/124 z 30. januára 2019, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2019, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a príľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5).

plán na zníženie vedľajších úlovkov nebude mať želaný účinok na zníženie rybolovnej úmrtnosti v prípade vedľajších úlovkov, Komisia naznačila, že zväži alternatívne opatrenia na zníženie rybolovnej úmrtnosti dotknutých populácií.

- (5) Podľa odporúčania rady ICES z 28. marca 2019 by úlovky homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) vo funkčnej jednotke 31 v divízii ICES 8c nemali v období od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019 prekročiť 0,7 tony. Rybolovné možnosti týkajúce sa homára štíhleho vo funkčnej jednotke 31 v divízii ICES 8c by sa mali stanoviť v súlade s týmto odporúčaním.
- (6) Rada ICES vydala 28. marca 2019 odporúčanie pre úlovky krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) v divíziách ICES 3a a 4a východ (Skagerrak a Kattegat a severná časť Severného mora v Nórskom žľabe). Na základe tohto odporúčania a po konzultáciách s Nórskom je vhodné stanoviť podiel Únie na úlovkoch krevety boreálnej v divízii ICES 3a na 2 304 ton v súlade s F_{MSY} .
- (7) Rada ICES vydala 22. februára 2019 aktualizované odporúčanie pre úlovky tresky tmavej (*Pollachius virens*) v Severnom mori. Na základe tohto odporúčania a po konzultáciách s Nórskom by sa mal TAC pre tresku tmavú náležite zmeniť v súlade s F_{MSY} .
- (8) Podľa odporúčania rady ICES z 12. apríla 2019 by úlovky šproty severnej (*Sprattus sprattus*) v divízii 3a (Skagerrak a Kattegat,) a v podoblasti 4 (Severné more) nemali v období od 1. júla 2019 do 30. júna 2020 prekročiť 138 726 ton. TAC pre šprotu severnú v divízii 3a sa stanovil na 26 624 ton. Rybolovné možnosti pre šprotu severnú vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti 4 by sa mali stanoviť s prihliadnutím na TAC, ktorý sa už stanovil pre divíziu ICES 3a, a v súlade s F_{MSY} . S cieľom zaručiť plné využitie rybolovných možností je vhodné zaviesť v prípade šproty severnej medzioblastnú flexibilitu z divízie ICES 3a do podoblastí ICES 2a a 4.
- (9) TAC pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (ďalej len „CECAF“) 34.1.1 na obdobie od 1. júla 2019 do 30. júna 2020 sa stanovil na nulovú hodnotu, pokiaľ sa na dané obdobie nevydá vedecké odporúčanie. Rada ICES vydá svoje odporúčanie pre túto populáciu až koncom júna 2019, pričom rybolov bude pokračovať počas letného obdobia. Aby mohla rybolovná činnosť pokračovať, kým sa nestanoví TAC na základe najnovšieho vedeckého odporúčania, mal by sa na základe úlovkov v treťom štvrtroku 2018 stanoviť predbežný TAC vo výške 4 902 ton. Tento TAC by sa neskôr zmenil v súlade s vedeckým odporúčaním ICES.
- (10) Komisia 13. marca 2019 na základe spoločného odporúčania skupiny severomorských členských štátov prijala delegované nariadenie (EÚ) 2019/906 ⁽⁴⁾. V uvedenom nariadení sa stanovujú zmeny výnimiek *de minimis* z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 5 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ⁽⁵⁾, pokiaľ ide o tresku merlang a tresku škvrnitú (*Gadus morhua*), pričom povinnosti vylodiť úlovky bude podliehať väčším množstvám nechcených úlovkov týchto druhov, na ktoré sa už nebude vzťahovať táto výnimka. Príslušný TAC by sa preto mal zmeniť tak, aby odzrkadľoval uvedené zmeny, pričom by sa mal naďalej stanovovať v súlade s F_{MSY} . V súlade s článkom 5 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 ⁽⁶⁾ majú členské štáty zabezpečiť účinnú kontrolu povinnosti vylodiť úlovky, a tak zabrániť zvýšeniu rybolovného tlaku na dotknuté populácie.
- (11) Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej len „ICCAT“) prijala na svojom 21. mimoriadnom zasadnutí v roku 2018 odporúčanie 18-02, ktorým sa stanovuje viacročný riadiaci plán pre populáciu tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a Stredozemnom mori. Tento riadiaci plán je v súlade s odporúčaním Stáleho výboru pre výskum a štatistiku, podľa ktorého sa má stanoviť viacročný riadiaci plán pre danú populáciu v roku 2018, keďže aktuálny stav populácie si už nevyžaduje núdzové opatrenia zavedené v rámci plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého (odporúčanie 17-17, ktorým sa mení odporúčanie 14-04). Riadiaci plán zohľadňuje špecifiká rôznych typov výstroja a rybolovných techník. Preto je vhodné zrevidovať ustanovenia týkajúce sa obmedzenia úsilia a maximálnej násady pri chove tuniaka modroplutvého.

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/906 z 13. marca 2019, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2018/2035, ktorým sa spresňuje vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky pri rybolove určitých druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori na obdobie 2019 – 2021 (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2019, s. 4).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (12) Obmedzenia výlovu stanovené v nariadení (EÚ) 2019/124 sa uplatňujú od 1. januára 2019. Ustanovenia tohto nariadenia o obmedzeniach výlovu by sa teda mali takisto uplatňovať od tohto dátumu. Takýmto spätným uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávneného očakávania, keďže dotknuté rybolovné možnosti ešte neboli vyčerpané.
- (13) Nariadenie (EÚ) 2019/124 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2019/124 sa mení takto:

- a) v článku 9 sa vypúšťa písmeno a);
- b) príloha IA sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu;
- c) príloha IIA sa vypúšťa;
- d) príloha IV sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 26. júna 2019

Za Radu
predsedníčka
G.L. GAVRILESCU

PRÍLOHA

1. Príloha IA k nariadeniu (EÚ) 2019/124 sa mení takto:

- 1) Tabuľka rybolovných možností pre sardelu európsku v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 sa nahrádza takto:

„Druh:	sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna:	9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španielsko	2 344 ⁽¹⁾		
Portugalsko	2 558 ⁽¹⁾		
Únia	4 902 ⁽¹⁾		
TAC	4 902 ⁽¹⁾		Preventívny TAC

⁽¹⁾ V rámci kvóty Únie možno loviť iba od 1. júla 2019 do 30. septembra 2019.“

- 2) Tabuľka rybolovných možností pre tresku škvrnitú v podoblasti ICES 4 a vo vodách Únie divízie 2a a v časti divízie 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, sa nahrádza takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (COD/2A3AX4)
Belgicko	870 ⁽¹⁾		
Dánsko	4 998 ⁽¹⁾		
Nemecko	3 169 ⁽¹⁾		
Francúzsko	1 075 ⁽¹⁾		
Holandsko	2 824 ⁽¹⁾		
Švédsko	33 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	11 464 ⁽¹⁾		
Únia	24 433 ⁽¹⁾		
Nórsko	5 004 ⁽²⁾		
TAC	29 437		Analytický TAC

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť v: 7d (COD/*07D.).

⁽²⁾ Môže sa loviť vo vodách Únie. Úlovky v rámci tejto kvóty sa majú odpočítavať od podielu Nórska na TAC.

Osobitná podmienka:

v rámci uvedených kvót nemôžu úlovky v tejto zóne prekročiť tieto množstvá:

nórske vody zóny 4 (COD/*04N-)

Únia	21 236“
------	---------

- 3) Tabuľka rybolovných možností pre tresku merlang v podoblasti ICES 4 a vo vodách Únie divízie ICES 2a sa nahrádza takto:

„Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	4; vody Únie zóny 2a (WHG/2AC4.)
Belgicko	320		
Dánsko	1 385		
Nemecko	360		
Francúzsko	2 082		
Holandsko	801		
Švédsko	3		
Spojené kráľovstvo	10 012		
Únia	14 963		
Nórsko	1 219 ⁽¹⁾		
TAC	17 191		

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia

⁽¹⁾ Môže sa loviť vo vodách Únie. Úlovky v rámci tejto kvóty sa majú odpočítavať od podielu Nórska na TAC.

Osobitná podmienka:

v rámci uvedených kvót nemôžu úlovky v týchto zónach prekročiť tieto množstvá:

nórske vody zóny 4 (WHG/*04N-)

Únia	10 881“
------	---------

- 4) Tabuľka rybolovných možností pre tresku merlang v divízii ICES 7a sa nahrádza takto:

„Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	7a (WHG/07A.)
Belgicko	3 ⁽¹⁾		
Francúzsko	43 ⁽¹⁾		
Írsko	717 ⁽¹⁾		
Holandsko	1 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	482 ⁽¹⁾		
Únia	1 246 ⁽¹⁾		
TAC	1 246 ⁽¹⁾		

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 8 tohto nariadenia

⁽¹⁾ Výhradne vedľajšie úlovky tresky merlang pri rybolove zameranom na iné druhy. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov tresky merlang.“

- 5) Tabuľka rybolovných možností pre homára štíhleho v divízii ICES 8c sa nahrádza takto:

„Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	8c (NEP/08C.)
Španielsko	2,7 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0,0 ⁽¹⁾		
Únia	2,7 ⁽¹⁾		
TAC	2,7 ⁽¹⁾		Preventívny TAC

⁽¹⁾ Výlučne na úlovky v rámci monitorovacieho rybolovu na účely zberu údajov o úlovku na jednotku úsilia (CPUE), ktoré vykonali plavidlá, na ktorých palube sa nachádzali pozorovatelia:
2 tony vo funkčnej jednotke 25 počas piatich výjazdov za mesiac v auguste a septembri;
0,7 tony vo funkčnej jednotke 31 počas 7 dní v júli.“

- 6) Tabuľka rybolovných možností pre krevetu boreálnu v zóne 3a sa nahrádza takto:

„Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	3a (PRA/03A.)
Dánsko	1 497		
Švédsko	807		
Únia	2 304		
TAC	4 314		Analytický TAC“

- 7) Tabuľka rybolovných možností pre tresku tmavú v divízii ICES 3a a podoblasti 4 a vo vodách Únie divízie 2a sa nahrádza takto:

„Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	3a a 4; vody Únie zóny 2a (POK/2C3A4)
Belgicko	33		
Dánsko	3 865		
Nemecko	9 759		
Francúzsko	22 967		
Holandsko	98		
Švédsko	531		
Spojené kráľovstvo	7 482		
Únia	44 735		
Nórsko	48 879 ⁽¹⁾		
TAC	93 614		Analytický TAC Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba vo vodách Únie zóny 4 a v zóne 3a (POK/*3A4-C). Úlovky v rámci tejto kvóty sa majú odpočítat' od podielu Nórska na TAC.“

- 8) Tabuľka rybolovných možností pre tresku tmavú v podoblasti ICES 6 a vo vodách Únie a medzinárodných vodách zón 5b, 12 a 14 sa nahrádza takto:

„Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i> “		Zóna: 6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14 (POK/56-14)
Nemecko	468	Analytický TAC Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia
Francúzsko	4 650	
Írsko	418	
Spojené kráľovstvo	3 237	
Únia	8 773	
Nórsko	940 ⁽¹⁾	
TAC	9 713	

⁽¹⁾ Má sa loviť severne od 56° 30' s. z. š. (POK/*5614N).“

- 9) Tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách Únie zóny 3a sa nahrádza takto:

„Druh: šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i> “		Zóna: 3a (SPR/03A.)
Dánsko	17 840 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Preventívny TAC
Nemecko	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Švédsko	6 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	24 627 ⁽¹⁾	
TAC	26 624	

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškrvnnej môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OTH/*03A.). Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškrvnnej započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítaných do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.

⁽²⁾ Túto kvótu možno previesť do vôd Únie zón 2a a 4. Takýto prevod je však potrebné vopred nahlásiť Komisii.“

- 10) Tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách Únie zón 2a a 4 sa nahrádza takto:

„Druh:“	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	vody Únie zón 2a a 4 (SPR/2AC4-C)
Belgicko	1 154 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Dánsko	91 347 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nemecko	1 154 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	1 154 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Holandsko	1 154 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Švédsko	1 330 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Spojené kráľovstvo	3 809 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	101 102 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nórsko	10 000 ⁽¹⁾		
Faerské ostrovy	1 000 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	112 102 ⁽¹⁾		Analytický TAC

⁽¹⁾ V rámci kvóty Únie možno loviť iba od 1. júla 2019 do 30. júna 2020.

⁽²⁾ Vedľajšie úlovky tresky merlang môžu predstavovať maximálne 2 % kvóty (OTH/*2AC4C). Vedľajšie úlovky tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítaných do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.

⁽³⁾ Vrátane piesočníc.

⁽⁴⁾ Môže obsahovať do 4 % vedľajších úlovkov sleďa.“

2. Príloha IV k nariadeniu (EÚ) 2019/124 sa mení takto:

- 1) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„Maximálny počet rybárskych plavidiel každého členského štátu, ktoré môžu dostať oprávnenie loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vyloďovať tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori“.

- 2) V odseku 4 sa vypúšťa tabuľka B.

- 3) V odseku 6 sa tabuľka B nahrádza takto:

„Tabuľka B ⁽¹⁾“

Maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode (v tonách)	
Španielsko	6 300
Taliansko	3 764
Grécko	785
Cyprus	2 195
Chorvátsko	2 947
Malta	8 786
Portugalsko	350

⁽¹⁾ Celková chovná kapacita Portugalska v objeme 500 ton (zodpovedajúca objemu 350 ton chovnej kapacity) je pokrytá nevyužitou kapacitou Únie uvedenou v tabuľke A.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1098**z 26. júna 2019,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 183 písm. b),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 6 písm. a),

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1484/95 ⁽³⁾ sa stanovili pravidlá uplatňovania systému dodatkových dovozných ciel a reprezentatívne ceny v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín.
- (2) Z pravidelnej kontroly údajov, z ktorých sa vychádza pri stanovovaní reprezentatívnych cien výrobkov v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín, vyplýva, že reprezentatívne ceny pre dovoz niektorých výrobkov treba zmeniť, pričom sa zohľadňujú rozdiely v cenách v závislosti od pôvodu.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1484/95 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Treba zabezpečiť, aby sa toto opatrenie začalo uplatňovať čo najskôr po sprístupnení aktualizovaných údajov, a preto by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1484/95 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1484/95 z 28. júna 1995 stanovujúce podrobné pravidlá na zavedenie systému dodatkových dovozných ciel a stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa ruší nariadenie č. 163/67/EHS (Ú. v. ES L 145, 29.6.1995, s. 47).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júna 2019

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Číselný znak KN	Opis tovaru	Reprezentatívna cena (v EUR/100 kg)	Zábezpeka podľa článku 3 (v EUR/100 kg)	Pôvod ⁽¹⁾
0207 12 90	Mrazené trupy z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> , známe ako ‚kurčatá 65 %‘	126,8	0	AR
0207 14 10	Mrazené vykostené kusy z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>	240,5	18	AR
		206,5	28	BR
		215,5	25	TH
1602 32 11	Nevarené prípravky z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>	296,6	0	BR

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7).“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1099**z 27. júna 2019,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013 z 13. mája 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 3,

keďže:

A. PREDCHÁDZAJÚCI POSTUP

- (1) Rada 13. mája 2013 uložila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 412/2013 konečné antidumpingové clo na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu (ďalej len „riad“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) do Únie.
- (2) Komisia vzhľadom na veľký počet čínskych vyvážajúcich výrobcov vybrala vzorku, ktorá sa má prešetriť v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2016/1036.
- (3) Rada uložila na dovoz riadu individuálne colné sadzby v rozmedzí od 13,1 % do 23,4 % pre spoločnosti zaradené do vzorky a váženú priemernú colnú sadzbu vo výške 17,9 % pre ostatné spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Okrem toho bola na dovoz riadu od všetkých ostatných čínskych spoločností uložená sadzba cla vo výške 36,1 %.
- (4) Zoznam spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 412/2013 bol zmenený vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 803/2014 ⁽³⁾ a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/2207 ⁽⁴⁾.
- (5) Podľa článku 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013 možno článok 1 ods. 2 uvedeného nariadenia zmeniť tak, že sa novému vyvážajúcemu výrobcovi prizná colná sadzba, ktorá sa uplatňuje v prípade spolupracujúcich spoločností, ktoré nie sú zaradené do vzorky, teda vážená priemerná colná sadzba vo výške 17,9 %, keď prípadný nový vyvážajúci vývozca riadu v ČĽR poskytne Komisii dostatočné dôkazy.

B. ŽIADOSŤ O UDELENIE ŠTATÚTU NOVÉHO VYVÁŽAJÚCEHO VÝROBCU

- (6) V máji 2018 spoločnosť Fujian Dehua Sanfeng Ceramics Co. Ltd (ďalej len „žiadateľ“) predložila žiadosť o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu (ďalej len „štatút nového vyvážajúceho výrobcu“), pričom vyhlásila, že spĺňa všetky tri kritériá stanovené v článku 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 131, 15.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 803/2014 z 24. júla 2014, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 219, 25.7.2014, s. 33).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2207 z 29. novembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 412/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2017, s. 31).

- (7) Na podloženie svojej žiadosti žiadateľ odovzdal Komisii vyplnený dotazník. Komisia vyplnený dotazník zanalyzovala a následne požiadala o ďalšie informácie a podporné dôkazy, ktoré žiadateľ poskytol.

C. ANALÝZA ŽIADOSTI

- (8) Pokiaľ ide o podmienku stanovenú v článku 3 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013, konkrétne, že žiadateľ nevyvážal počas obdobia prešetrovania do Únie dotknutý výrobok, žiadateľ poskytol svoju účtovnú knihu predaja na mesačnej báze za obdobie rokov 2011 až 2017. Z účtovnej knihy vyplynulo, že dotknutý výrobok začal uvádzať na trh až po období prešetrovania, a to v marci 2012. Tento dôkaz podporila aj účtovná kniha medzinárodného predaja, podľa ktorej žiadateľ začal vyvážať dotknutý výrobok v marci 2012 do USA a v júli 2012 do Únie (do Francúzska).
- (9) Po overení faktúr a ďalšej dokumentácie o predaji sa nenašiel žiadny dôkaz nasvedčujúci tomu, že dotknutý výrobok sa vyvážal do Únie pred týmito dátumami či počas obdobia prešetrovania. Komisia preto na základe dostupných informácií a dokumentácie dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa kritérium článku 3 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013.
- (10) Pokiaľ ide o podmienku stanovenú v článku 3 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013, Komisia zistila, že vlastník žiadateľa mal do roku 2013 podiely v dvoch ďalších spoločnostiach. Vyžiadala si dokumentáciu týkajúcu sa založenia a podnikateľskej činnosti týchto dvoch prepojených spoločností vrátane ich účtovnej závierky a účtovných kníh nákupu a predaja a preskúmala ju. Vyžiadala si dokumentáciu týkajúcu sa usadenia sa a podnikateľskej činnosti týchto dvoch prepojených spoločností vrátane nákupu a predaja dotknutého výrobku a preskúmala ju. Z poskytnutej dokumentácie sa nezistili žiadne ďalšie obchodné ani prevádzkové väzby s vývozcami alebo výrobcami z ČLR, na ktorých sa vzťahujú antidumpingové opatrenia. Naopak jednej z prepojených spoločností bol v roku 2017 udelený štatút nového vyvážajúceho výrobcu⁽⁹⁾. Komisia preto dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa podmienku stanovenú v článku 3 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013.
- (11) Pokiaľ ide o podmienku stanovenú v článku 3 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013, Komisia na základe poskytnutých listinných dôkazov skonštatovala, že žiadateľ skutočne vyvážal dotknutý výrobok do Únie po období prešetrovania. Žiadateľ poskytol kúpne zmluvy podpísané so zákazníkmi v Nemecku spolu s ďalšou dokumentáciou o predaji pre transakciu uskutočnenú v októbri 2017. Komisia preto dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa podmienku stanovenú v článku 3 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 412/2013.
- (12) Výrobné odvetvie Únie neposkytlo žiadne dôkazy či informácie, podľa ktorých by žiadateľ nespĺňal niektoré z týchto troch kritérií.

D. ZÁVER

- (13) Komisia dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa všetky tri požadované kritériá, aby sa mohol považovať za nového vyvážajúceho výrobcu. Rozhodla preto, že žiadateľovi by sa mal udeliť štatút nového vyvážajúceho výrobcu a jeho názov by sa mal teda doplniť do zoznamu spolupracujúcich spoločností nezarađených do vzorky uvedeného v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 412/2013.

E. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (14) Žiadateľ a výrobné odvetvie Únie boli informovaní o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa považovalo za vhodné priznať spoločnosti Fujian Dehua Sanfeng Ceramics Co. Ltd sadzbu antidumpingového cla uplatniteľnú na čínskych spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezarađených do vzorky.
- (15) Strany dostali možnosť predložiť pripomienky. Neboli doručené žiadne pripomienky.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 základného nariadenia,

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2017, s. 31.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do zoznamu čínskych spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky uvedeného v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 412/2013 sa dopĺňa táto spoločnosť:

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Fujian Dehua Sanfeng Ceramics Co. Ltd	C485

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júna 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1100**z 27. júna 2019****o neobnovení schválenia účinnej látky desmedifám v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zmene prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20 ods. 1 a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2004/58/ES ⁽²⁾ sa desmedifám zaradil ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽³⁾.
- (2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené v zmysle nariadenia (ES) č. 1107/2009 a uvádzajú sa v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Platnosť schválenia účinnej látky desmedifám v zmysle časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa skončí 31. júla 2020.
- (4) Žiadosť o obnovenie schválenia desmedifámu bola predložená v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 844/2012 ⁽⁵⁾ v lehote stanovenej v uvedenom článku.
- (5) Žiadateľ predložil doplňujúcu dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje podľa článku 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012. Spravodajský členský štát skonštatoval, že žiadosť je úplná.
- (6) Spravodajský členský štát vypracoval hodnotiacu správu o obnovení schválenia na základe konzultácie so spracovateľským členským štátom a 21. decembra 2016 ju predložil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii.
- (7) Úrad postúpil hodnotiacu správu o obnovení schválenia žiadateľovi a členským štátom na pripomienkovanie a prijaté pripomienky postúpil Komisii. Úrad takisto sprístupnil doplňujúcu súhrnnú dokumentáciu verejnosti.
- (8) Úrad oznámil 10. januára 2018 Komisii svoj záver ⁽⁶⁾ o tom, či možno očakávať, že desmedifám spĺňa kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Komisie 2004/58/ES z 23. apríla 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS, aby sa alfa-cypermethrin, benalaxyl, bromoxynil, desmedipham, ioxynil a phenmedipham zaradili ako účinné látky (Ú. v. EÚ L 120, 24.4.2004, s. 26).

⁽³⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

⁽⁶⁾ EFSA (Európsky úrad pre bezpečnosť potravín), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance desmedipham (Záver z partnerského hodnotenia látky desmedifám z hľadiska hodnotenia rizík pesticídov), EFSA Journal (Vestník EFSA) 2018; 16 (1): 5150 <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5150>.

- (9) Úrad zistil určité možné riziká. Predovšetkým nebolo možné vylúčiť expozíciu spotrebiteľov a/alebo hospodárskych zvierat účinkom reziduí s obsahom voľného a/alebo viazaného anilínu (klasifikovaného ako mutagén kategórie 2 a karcinogén kategórie 2) a expozíciu spotrebiteľov účinkom reziduí s obsahom 4-aminofenolu (klasifikovaného ako mutagén kategórie 2) prostredníctvom živočíšnych komodít. Úrad navyše dospel k záveru, že pri všetkých reprezentatívnych použitíach sa v prípade ošetrenia pozostávajúceho z jednorazovej aplikácie prípravku zistilo vysoké dlhodobé riziko pre všetky cicavce s výnimkou hmyzožravcov. Pri reprezentatívnych použitíach na účely pestovania cukrovej/krímovej repy sa v prípade ošetrenia pozostávajúceho z dvoch alebo troch aplikácií prípravku zistilo vysoké dlhodobé riziko pre vtáky.
- (10) Úrad ďalej konštatoval, že na základe dostupných informácií nebolo možné vyhodnotiť vlastnosti narúšajúce endokrinný systém.
- (11) Komisia vyzvala žiadateľa, aby predložil svoje pripomienky k záveru úradu, a v súlade s článkom 14 ods. 1 tretím pododsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012 aj k návrhu správy o obnovení. Žiadateľ predložil svoje pripomienky, ktoré boli dôkladne preskúmané.
- (12) Napriek argumentom, ktoré žiadateľ predložil, však nebolo možné vyvrátiť obavy týkajúce sa danej účinnej látky.
- (13) Preto sa v prípade jedného alebo viacerých reprezentatívnych použití minimálne jedného prípravku na ochranu rastlín nepotvrdilo, že kritériá schválenia uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sú splnené. V súlade s článkom 20 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia je preto vhodné neobnoviť schválenie účinnej látky desmedifám.
- (14) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Členským štátom by sa mal poskytnúť dostatočný čas na zrušenie autorizácií prípravkov na ochranu rastlín s obsahom desmedifámu.
- (16) Ak členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009 udelia dobu odkladu, pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom desmedifámu, toto obdobie by malo uplynúť najneskôr 1. júla 2020.
- (17) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/707 (7) sa predĺžilo obdobie platnosti schválenia desmedifámu do 31. júla 2020, aby sa postup obnovenia mohol dokončiť pred uplynutím obdobia platnosti schválenia uvedenej látky. Vzhľadom na to, že rozhodnutie o neobnovení schválenia bolo prijaté pred uvedeným predĺženým dátumom uplynutia platnosti, by sa toto nariadenie malo začať uplatňovať čo najskôr.
- (18) Toto nariadenie nebráni predloženiu ďalšej žiadosti o schválenie desmedifámu v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Neobnovenie schválenia účinnej látky

Schválenie účinnej látky desmedifám sa neobnovuje.

(7) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/707 zo 7. mája 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia schválenia účinných látok alfa-cypermethrin, beflubutamid, benalaxyl, bentiavalicarb, bifenazát, boskalid, bromoxynil, kaptán, cyazofamid, desmedifám, dimetoát, dimetomorf, diuron, etefón, etoxazol, famoxadón, fenamifos, flumioxazín, fluoxastrobin, folpet, foramsulfuron, formetanát, metalaxyl-M, metiokarb, metribuzín, milbemektín, *Paecilomyces lilacinus* kmeň 251, fenmedifam, fosmet, pirimifos-metyl, propamokarb, protiokonazol, S-metolachlor a tebukonazol (Ú. v. EÚ L 120, 8.5.2019, s. 16).

Článok 2**Zmena vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 540/2011**

V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa vypúšťa riadok 86 týkajúci sa desmedifámu.

Článok 3**Prechodné opatrenia**

Členské štáty zrušia autorizácie prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky desmedifám najneskôr do 1. januára 2020.

Článok 4**Doba odkladu**

Akákoľvek doba odkladu, ktorú členské štáty poskytnú v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, musí uplynúť najneskôr do 1. júla 2020.

Článok 5**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júna 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1101**z 27. júna 2019,****ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky tolklfos-metyl a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2006/39/ES ⁽²⁾ sa tolklfos-metyl zaradil ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽³⁾.
- (2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené v zmysle nariadenia (ES) č. 1107/2009 a uvádzajú sa v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Platnosť schválenia účinnej látky tolklfos-metyl v zmysle časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 uplynie 30. apríla 2020.
- (4) Žiadosť o obnovenie schválenia tolklfos-metylu bola predložená v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 844/2012 ⁽⁵⁾ v lehote stanovenej v uvedenom článku. Žiadateľ predložil doplňujúcu dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje podľa článku 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012. Spravodajský členský štát skonštatoval, že žiadosť je úplná.
- (5) Spravodajský členský štát vypracoval hodnotiacu správu o obnovení schválenia na základe konzultácie so spravodajským členským štátom a 11. novembra 2016 ju predložil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii.
- (6) Úrad postúpil hodnotiacu správu o obnovení schválenia žiadateľovi a členským štátom na pripomienkovanie a prijaté pripomienky postúpil Komisii. Úrad takisto sprístupnil doplňujúcu súhrnnú dokumentáciu verejnosti.
- (7) Úrad oznámil 8. decembra 2017 Komisii svoj záver ⁽⁶⁾ o tom, či možno očakávať, že tolklfos-metyl spĺňa kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009. Úrad 5. októbra 2018 schválil upravenú verziu svojho záveru a opätovne ju zverejnil 15. novembra 2018 s dodatkom, že existuje čiastočne akceptovateľné riziko pre vodné organizmy (za prijateľný sa považuje jeden scenár FOCUS z troch predložených scenárov) vyplývajúce z reprezentatívnych použití v prípade okrasných rastlín určených na pestovanie v krytých priestoroch. Pôvodná verzia jeho záverov bola z vestníka EFSA vypustená. Komisia predložila 24. októbra 2018 návrh správy o obnovení schválenia tolklfos-metylu Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Komisie 2006/39/ES z 12. apríla 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť clodinafop, pirimikarb, rimsulfuron, tolklfos-metyl a tritikonazol ako účinné látky (Ú. v. EÚ L 104, 13.4.2006, s. 30).

⁽³⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

⁽⁶⁾ EFSA (Európsky úrad pre bezpečnosť potravín), 2018. Záver z partnerského preskúmania účinnej látky tolklfos-metyl z hľadiska hodnotenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018) 16(1):5130, [25 s]. doi: 10.2903/j.efsa.2018.5130.

- (8) Pokiaľ ide o kritériá identifikácie vlastností látky ako endokrinného disruptora v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) 2018/605 ⁽⁷⁾, zo záveru úradu vychádzajúceho zo skutočnosti, že neexistujú dôkazy o endokrinných podmienených účinkoch *in vivo*, vyplýva, že je veľmi nepravdepodobné, aby látka tolklófos-metyl bola endokrinným disruptorom. Komisia preto dospela k záveru, že tolklófos-metyl nemožno považovať za látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém.
- (9) Komisia vyzvala žiadateľa, aby predložil svoje pripomienky k upravenej verzii záveru úradu a, v súlade s článkom 14 ods. 1 tretím odsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012, k návrhu správy o obnovení. Žiadateľ predložil svoje pripomienky, ktoré boli dôkladne preskúmané.
- (10) V prípade jedného alebo viacerých reprezentatívnych použití minimálne jedného prípravku na ochranu rastlín s obsahom tolklófos-metylu sa dospelo k záveru, že kritériá schválenia uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sú splnené.
- (11) Preto je vhodné schválenie tolklófos-metylu obnoviť.
- (12) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a vzhľadom na súčasné vedecké a technické poznatky je však potrebné stanoviť určité podmienky a obmedzenia. Predovšetkým je vhodné obmedziť používanie prípravkov na ochranu rastlín s obsahom tolklófos-metylu s cieľom minimalizovať expozíciu spotrebiteľov účinkom niektorých metabolitov a znížiť expozíciu vodných organizmov a voľne žijúcich cicavcov účinkom tejto látky schválením ich používania iba v prípade okrasných rastlín a zemiakov.
- (13) Hodnotenie rizík na účely obnovenia schválenia tolklófos-metylu vychádza z obmedzeného počtu reprezentatívnych použití, ktoré však neobmedzujú použitia, pri ktorých možno prípravky na ochranu rastlín s obsahom tolklófos-metylu autorizovať. Preto je vhodné zrušiť obmedzenie týkajúce sa jeho použitia len ako fungicídu.
- (14) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/168 ⁽⁸⁾ sa predĺžilo obdobie platnosti schválenia tolklófos-metylu do 30. apríla 2020, aby sa postup obnovenia mohol dokončiť pred uplynutím obdobia platnosti schválenia uvedenej látky. Rozhodnutie o obnovení bolo prijaté pred týmto predĺženým dátumom uplynutia platnosti, preto by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. septembra 2019.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Obnovenie schválenia účinnej látky

Schválenie účinnej látky tolklófos-metyl sa obnovuje v súlade s prílohou I.

Článok 2

Zmeny vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/605 z 19. apríla 2018, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 stanovením vedeckých kritérií určovania vlastností narúšajúcich endokrinný systém (Ú. v. EÚ L 101, 20.4.2018, s. 33).

⁽⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/168 z 31. januára 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období schválenia účinných látok abamektín, *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) kmeň QST 713, *Bacillus thuringiensis* poddruh *aizawai*, *Bacillus thuringiensis* poddruh *israeliensis*, *Bacillus thuringiensis* poddruh *kurstaki*, *Beauveria bassiana*, benfluralín, klotinafop, klopuralid, *Cydia pomonella* Granulovirus (CpGV), cyprodinil, dichlórprop-P, epoxikonazol, fénpyroximát, fluazinam, flutolanil, fosetyl, *Lecanicillium muscarium*, mepanipyrim, mepikvát, *Metarhizium anisopliae* var. *anisopliae*, metkonazol, metrafenón, *Phlebiopsis gigantea*, pirimikarb, *Pseudomonas chlororaphis* kmeň: MA 342, pyrimetanil, *Pythium oligandrum*, rimsulfurón, spinosad, *Streptomyces K61*, tiaklopid, tolklófos-metyl, *Trichoderma asperellum*, *Trichoderma atroviride*, *Trichoderma gamsii*, *Trichoderma harzianum*, triklopyr, trinexapak, tritikonazol, *Verticillium albo-atrum* a ziráť (Ú. v. EÚ L 33, 5.2.2019, s. 1).

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. septembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júna 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
tolklofos-metyl CAS č. 57018-04-9 CIPAC č. 479	O-(2,6-dichlór- <i>p</i> -tolyl)-O,O-dimetyl-tiofosfát O-(2,6-dichlór-4-metylfenyl)-O,O-dimetyl-tiofosfát	≥ 960 g/kg Nečistoty, ktoré sa z toxikologického hľadiska považujú za rizikové, a ich množstvá nesmú prekročiť tieto hodnoty v technickom materiáli: metanol max. 1 g/kg	1. september 2019	31. august 2034	len na použitie v prípade okrasných rastlín a zemiakov Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery správy o obnovení schválenia tolklófos-metylu, a najmä dodatky I a II k uvedenej správe. Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť: — riziku pre vodné organizmy a cicavce, — riziku pre spotrebiteľov a najmä možnému riziku v dôsledku metabolitu DM-TM-CH ₂ OH v zemiakoch, — riziku pre používateľov, pracovníkov a ostatné prítomné osoby. V podmienkach používania sa musia v prípade potreby uviesť opatrenia na zmiernenie rizika.

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v správe o obnovení schválenia.

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení takto:

1. V časti A sa vypúšťa položka 126 týkajúca sa tolklofos-metylu.
2. V časti B sa dopĺňa táto položka:

Č.	Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„138	tolklofos-metyl CAS č. 57018-04-9 CIPAC č. 479	O-(2,6-dichlór-p-tolyl)-O,O-dimetyltiofosfát O-(2,6-dichlór-4-metylfenyl)-O,O-dimetyltiofosfát	≥ 960 g/kg Nečistoty, ktoré sa z toxikologického hľadiska považujú za rizikové, a ich množstvá nesmú prekročiť tieto hodnoty v technickom materiáli: metanol max. 1 g/kg	1. september 2019	31. august 2034	len na použitie v prípade okrasných rastlín a zemiakov Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery správy o obnovení schválenia tolklofos-metylu, a najmä dodatky I a II k uvedenej správe. Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť: — riziku pre vodné organizmy a cicavce, — riziku pre spotrebiteľov a najmä možnému riziku v dôsledku metabolitu DM-TM-CH ₂ OH v zemiakoch, — riziku pre používateľov, pracovníkov a ostatné prítomné osoby. V podmienkach používania sa musia v prípade potreby uviesť opatrenia na zmiernenie rizika.“

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v správe o obnovení schválenia.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1102**z 27. júna 2019,****ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 o hnojivách na účely prispôsobenia príloh I a IV****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 z 13. októbra 2003 o hnojivách ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 29 ods. 4 a článok 31 ods. 1 a 3,

keďže:

- (1) Výrobca zmesi izomérov 2-(3,4-dimetylpyrazol-1-yl) kyseliny jantárovej a 2-(4,5-dimetylpyrazol-1-yl) kyseliny jantárovej (ďalej len „DMPSA“) prostredníctvom českých orgánov predložil Komisii žiadosť o zaradenie DMPSA ako novej položky do prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2003/2003. DMPSA je inhibítor nitrifikácie, ktorý pri použití s minerálnymi dusíkatými hnojivami znižuje riziko straty dusíka vo forme emisií N₂O, čo vedie k vyššej účinnosti dusíka v hnojivách obsahujúcich DMPSA.
- (2) DMPSA spĺňa požiadavky stanovené v článku 14 nariadenia (ES) č. 2003/2003. Mala by sa preto zaradiť do zoznamu typov hnojív uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu.
- (3) V nariadení (ES) č. 2003/2003 sa vyžaduje kontrola hnojív ES v súlade s metódami odberu vzoriek a metódami analýzy opísanými v jeho prílohe IV. Zaradenie DMPSA do prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 si vyžaduje pridanie analytickej metódy, ktorá sa uplatňuje na úradné kontroly tohto typu hnojiva, do prílohy IV k uvedenému nariadeniu.
- (4) Okrem toho je potrebné metódu 1 Príprava vzorky na analýzu ďalej rozšíriť o zaradenie ďalších európskych noriem týkajúcich odberu vzoriek vo všeobecnosti, ako aj odberu vzoriek zo statických hald. Napokon, súčasné metódy 9 týkajúce sa mikroživín v koncentráciách rovných alebo nižších ako 10 % a metódy 10 týkajúce sa mikroživín v koncentráciách vyšších ako 10 % uvedené v prílohe IV nie sú medzinárodne uznávané a mali by sa nahradiť európskymi normami, ktoré nedávno vypracoval Európsky výbor pre normalizáciu.
- (5) Nariadenie (ES) č. 2003/2003 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 32 nariadenia (ES) č. 2003/2003,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2003/2003 sa mení takto:

1. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júna 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

V tabuľke F.1 v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 sa dopĺňa riadok č. 5:

„5	Zmes izomérov 2-(3,4-dimetylpyrazol-1-yl) kyseliny jantárovej a 2-(4,5-dimetylpyrazol-1-yl) kyseliny jantárovej (DMPSA) ES č. 940-877-5	minimálne 0,8 maximálne 1,6“		
----	--	---------------------------------	--	--

PRÍLOHA II

V prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 2003/2003 sa časť B mení takto:

1. Metóda 1 sa nahrádza takto:

„Metódy 1

Príprava vzoriek a odber vzoriek

Metóda 1.1

Odber vzoriek na analýzu

EN 1482-1, *Priemyselné a vápenaté hnojivá. Odber a príprava vzorky. Časť 1: Odber vzorky*

Metóda 1.2

Príprava vzorky na analýzu

EN 1482-2, *Priemyselné a vápenaté hnojivá. Odber a príprava vzorky. Časť 2: Príprava vzorky*

Metóda 1.3

Odber vzoriek zo statických hald na analýzu

EN 1482-3, *Priemyselné a vápenaté hnojivá. Odber a príprava vzorky. Časť 3: Odber vzoriek zo statických hald*“

2. Metódy 9 sa nahrádzajú takto:

„Metódy 9

Mikroživiny v koncentráciách nižších alebo rovných 10 %

Metóda 9.1

Extrakcia celkového obsahu mikroživín z hnojív lúčavkou kráľovskou

EN 16964: *Hnojivá. Extrakcia celkových mikroživín z hnojív a odstránenie organických zlúčenín z extraktov hnojív*

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 9.2

Extrakcia vo vode rozpustných mikroživín z hnojív a odstránenie organických zlúčenín z extraktov hnojív

EN 16962: *Hnojivá. Extrakcia mikroživín rozpustných vo vode z hnojív a odstránenie organických zlúčenín z extraktov hnojív*

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 9.3

Stanovenie kobaltu, medi, železa, mangánu a zinku metódou plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (FAAS)

EN 16965: *Hnojivá. Stanovenie kobaltu, medi, železa, mangánu a zinku metódou plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (FAAS)*

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 9.4

Stanovenie bóru, kobaltu, medi, železa, mangánu, molybdénu a zinku metódou ICP-AES

EN 16963: *Hnojivá. Stanovenie bóru, kobaltu, medi, železa, mangánu, molybdénu a zinku metódou ICP-AES*

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 9.5

Stanovenie bóru spektrometriou s azometínom H

EN 17041: Hnojivá. Stanovenie bóru v koncentráciách rovných alebo nižších ako 10 % spektrometriou s azometínom H

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 9.6

Spektrometrické stanovenie molybdénu v komplexe s tiokyanátom amónnym

EN 17043: Hnojivá. Stanovenie molybdénu v koncentráciách rovných alebo nižších ako 10 % spektrometriou komplexu s tiokyanátom amónnym

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.“

3. Metódy 10 sa nahrádzajú takto:

„Metódy 10

Mikroživiny v koncentráciách vyšších ako 10 %

Metóda 10.1

Extrakcia celkového obsahu mikroživín z hnojív lúčavkou kráľovskou

EN 16964: Hnojivá. Extrakcia celkových mikroživín z hnojív a odstránenie organických zlúčenín z extraktov hnojív

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 10.2

Extrakcia vo vode rozpustných mikroživín z hnojív a odstránenie organických zlúčenín z extraktov hnojív

EN 16962: Hnojivá. Extrakcia mikroživín rozpustných vo vode z hnojív a odstránenie organických zlúčenín z extraktov hnojív

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 10.3

Stanovenie kobaltu, medi, železa, mangánu a zinku metódou plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (FAAS)

EN 16965: Hnojivá. Stanovenie kobaltu, medi, železa, mangánu a zinku metódou plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (FAAS)

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 10.4

Stanovenie bóru, kobaltu, medi, železa, mangánu, molybdénu a zinku metódou ICP-AES

EN 16963: Hnojivá. Stanovenie bóru, kobaltu, medi, železa, mangánu, molybdénu a zinku metódou ICP-AES

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.

Metóda 10.5

Stanovenie bóru acidometrickou titráciou

EN 17042: Hnojivá. Stanovenie bóru v koncentráciách vyšších ako 10 % acidometrickou titráciou

Táto analytická metóda nebola podrobená kruhovému testu.

Metóda 10.6

Stanovenie molybdénu gravimetrickou metódou s 8-hydroxychinolínom

CEN/TS 17060: Priemyselné hnojivá. Stanovenie molybdénu v koncentráciách väčších ako 10 % gravimetrickou metódou s 8-hydroxychinolínom

Táto analytická metóda nebola podrobená kruhovému testu.“

4. V metódach 12 sa dopĺňa metóda 12.8:

„Metóda 12.8

Stanovenie DMPSA

EN 17090: Priemyselné hnojivá. Stanovenie inhibítora nitrifikácie DMPSA v hnojivách. Metóda vysokoúčinnnej kvapalinovej chromatografie (HPLC)

Táto analytická metóda bola podrobená kruhovému testu.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1103**z 27. júna 2019,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) 2465/96 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 písm. b),

keďže:

- (1) V prílohe III k nariadeniu (ES) 1210/2003 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, verejných inštitúcií, spoločností a agentúr a subjektov predchádzajúcej vlády Iraku, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré boli umiestnené mimo Iraku k 22. máju 2003.
- (2) Dňa 24. júna 2019 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vypustení sedemnástich záznamov zo zoznamu osôb alebo subjektov, na ktoré by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha III k nariadeniu (ES) 1210/2003 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) 1210/2003 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júna 2019

Za Komisiu
v mene predsedu
riaditeľka Útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

PRÍLOHA

V prílohe III k nariadeniu Rady (ES) 1210/2003 sa vypúšťajú tieto záznamy:

- „18. AUTOMOBILE STATE ENTERPRISE. Adresa: Near Andulus Square, off Nidal Street, P.O. Box 3270, Baghdad, Iraq.“
- „30. DIRECTORATE-GENERAL OF MEDICAL SUPPLIES (*alias* DIRECTORATE-GENERAL OF MEDICAL APPLIANCES). Adresy: a) P.O. Box 17041, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 17014, Al-Hurriya, Baghdad, Iraq.“
- „33. DIRECTORATE OF TRANSFORMERS PROJECT. Adresa: P.O. Box 21, Baquba, Dila, Iraq.“
- „60. IRAQI COMPANY FOR CARTON MANUFACTURIES. Adresa: P.O. Box 29029, Za'Faraniya, Baghdad, Iraq.“
- „66. IRAQI REFRESHMENT COMPANY. Adresa: P.O. Box 2339, Alwiyah, Za'Faraniya, Industrial Area, Baghdad, Iraq.“
- „82. MISHRAQ SULPHUR STATE ENTERPRISE. Adresa: P.O. Box 54, Al Ishraq-Ninawa, Mosul, Iraq.“
- „103. NORTHERN CEMENT STATE ENTERPRISE. Adresa: P.O. Box 1, Sulaimaniyah, Iraq.“
- „114. STATE BATTERY MANUFACTURING ESTABLISHMENT (*alias* STATE BATTERY MANUFACTURING ENTERPRISE). Adresa: P.O. Box 190, Al-Waziriyah, Safi El-Din, Al-Hilli St., Baghdad, Iraq.“
- „120. STATE COMPANY FOR PLASTIC BAGS INDUSTRIES IN TIKRIT. Adresa: P.O. Box 12, Muhafadha Salah Aldin, Tikrit, Iraq.“
- „136. STATE ENTERPRISE FOR GLASS AND CERAMIC INDUSTRIES. Adresa: Ramadi, Al Anbar, Iraq.“
- „148. STATE ENTERPRISE FOR RAW BUILDING MATERIALS. Adresa: P.O. Box 5890, Alwiya, near Unknown Soldier, Saadoun Street, Baghdad, Iraq.“
- „154. STATE ENTERPRISE FOR WOOD INDUSTRIES. Adresy: a) Abu Sukhair, P.O. Box 20, Najaf, Iraq; b) Manadhira, Al-Najaf, Iraq.“
- „182. STATE ORGANISATION FOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT. Adresa: Khullani Square, Khulafa St., Baghdad, Iraq.“
- „187. STATE ORGANISATION FOR ROADS AND BRIDGES (*alias* a) STATE ESTABLISHMENT OF BRIDGES CONSTRUCTION, b) STATE ESTABLISHMENT FOR MIDDLE AREA (ROADS), c) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (SOUTHERN AREA), d) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (NORTHERN AREA), e) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (MIDDLE AREA AROUND ELPHURATE), f) STATE ESTABLISHMENT OF EXPRESSWAY ROADS). Adresy: a) Karradat Mariam, Karkh, P.O. Box 917, Baghdad, Iraq; b) Nassiriyah, Iraq; c) Kirkuk, Iraq; d) Hilla, Iraq; e) Yousufia, Iraq.“
- „185. STATE ORGANISATION FOR MINERALS. Adresa: P.O. Box 2330, Sa'doon Street, Baghdad, Iraq.“
- „27. DIRECTORATE-GENERAL OF GENERATION AND TRANSMISSION OF ELECTRICITY. Adresa: P.O. Box 1058, Al-Masbah, Building 4/356, Baghdad, Iraq.“
- „89. NASSIRITYAH THERMAL POWER STATION. Adresa: P.O. Box 31, Nassiriyah, Iraq.“

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1104

z 25. júna 2019,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/116, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na žiadosť estónskej vlády,

keďže:

- (1) Dňa 26. januára 2015 Rada prijala rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, ktorým sa vymenúvajú aj estónski členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) Od 26. januára 2015 sú členmi Výboru regiónov pán Mihkel JUHKAMI (*Mayor of Rakvere City*) a pán Kurmet MÜÜRSEPP (*Member of Antsla Rural Municipality Council*).
- (3) Od 26. januára 2015 sú náhradníkmi Výboru regiónov pán Rait PIHEL GAS (*Mayor of Ambla Rural Municipality*) a pán Jan TREI (*Mayor of Viimsi Rural Municipality*).
- (4) Estónska vláda informovala Radu listom zo 4. júna 2019 o zmenách funkcií, ktoré mali v rámci existujúcich volebných mandátov pán Mihkel JUHKAMI, pán Kurmet MÜÜRSEPP, pán Rait PIHEL GAS a pán Jan TREI.
- (5) Rozhodnutie (EÚ) 2015/116 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe I k rozhodnutiu (EÚ) 2015/116 sa údaje týkajúce sa pána Mihkela JUHKAMIHO a pána Kurmeta MÜÜRSEPPA nahrádzajú takto:

„pán Mihkel JUHKAMI

Chairman of Rakvere Town Council

pán Kurmet MÜÜRSEPP

Deputy Mayor of Antsla Rural Municipality“.

Článok 2

V prílohe II k rozhodnutiu (EÚ) 2015/116 sa údaje týkajúce sa pána Raita PIHEL GASA a pána Jana TREIA nahrádzajú takto:

„pán Rait PIHEL GAS

Mayor of Järva Rural Municipality

pán Jan TREI

Member of Viimsi Rural Municipality Council“.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. júna 2019

Za Radu
predseda
A. ANTON

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1105

z 25. júna 2019,

ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Talianskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh talianskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Giuseppeho DI PANGRAZIA sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za náhradníka Výboru regiónov vymenúva:

— pán Roberto SANTANGELO, *Vice Presidente del Consiglio e Consigliere della Regione Abruzzo*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. júna 2019

Za Radu
predseda
A. ANTON

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1106

z 25. júna 2019,

ktorým sa vymenúva člen Výboru regiónov navrhnutý Talianskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh talianskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Francesca PIGLIARUA sa uvoľnilo jedno miesto člena Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za člena Výboru regiónov vymenúva:

— pán Christian SOLINAS, *Presidente della Regione Sardegna*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. júna 2019

Za Radu
predseda
A. ANTON

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1107

z 25. júna 2019,

ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/2397 ⁽⁴⁾ zo 16. decembra 2015 nahradila pani Maria Luisa de MIGUELOVÁ ANASAGASTIOVÁ pána Javiera GONZALEZA ORTIZA ako náhradníčka.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Marie Luisy de MIGUELOVEJ ANASAGASTIOVEJ sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za náhradníka Výboru regiónov vymenúva:

— Pán Julián Zafra DÍAZ, *Director General de Asuntos Económicos con la Unión Europea del Gobierno de Canarias*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. júna 2019

Za Radu
predseda
A. ANTON

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/2397 zo 16. decembra 2015, ktorým sa vymenúva španielsky člen a španielsky náhradník Výboru regiónov (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2015, s. 144).

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2019/1108**z 27. júna 2019,****ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 31. júla 2014 prijala rozhodnutie 2014/512/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Európska rada sa 19. marca 2015 dohodla na tom, že sa prijímú potrebné opatrenia na jasné prepojenie trvania reštriktívnych opatrení s úplným vykonaním dohôd z Minska, majúc na pamäti, že úplné vykonanie sa predpokladalo do 31. decembra 2015.
- (3) Rada 21. decembra 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/2078 ⁽²⁾, ktorým predĺžila uplatňovanie rozhodnutia 2014/512/SZBP do 31. júla 2019 s cieľom umožniť ďalšie zhodnotenie vykonávania dohôd z Minska.
- (4) Po tom, čo sa vykonávanie dohôd z Minska zhodnotilo, Rada je toho názoru, že platnosť rozhodnutia 2014/512/SZBP by sa mala predĺžiť o ďalších šesť mesiacov, aby Rada mohla ďalej zhodnotiť ich vykonávanie.
- (5) Rozhodnutie 2014/512/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 9 ods. 1 rozhodnutia 2014/512/SZBP sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. januára 2020.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 27. júna 2019

Za Radu
predseda
G. CIAMBA

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 13).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/2078 z 21. decembra 2018, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 331, 28.12.2018, s. 224).

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1109**z 27. júna 2019,****ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu zváraných rúr, rúrok a dutých profilov so štvorcovým alebo pravouhlým prierezom zo železa iného ako liatiny alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej s pôvodom v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP**1.1. Začatie**

- (1) Dňa 28. septembra 2018 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala na základe článku 5 základného nariadenia antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu zváraných rúr, rúrok a dutých profilov so štvorcovým alebo pravouhlým prierezom zo železa iného ako zliatiny alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej, okrem rúr a rúrok používaných na ropovody alebo plynovody a pažníc používaných pri ropných alebo plynových vrtoch (ďalej len „duté profily“) s pôvodom v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku (ďalej len „dotknuté krajiny“) do Únie. Oznámenie o začatí prešetrovania uverejnila v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí prešetrovania“).
- (2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 14. augusta 2018 podal Obranný výbor priemyslu zváraných oceľových rúr Európskej únie (ďalej len „navrhovateľ“) v mene výrobcov z Únie. Spoločnosti zastúpené navrhovateľom predstavujú viac ako 40 % celkovej výroby dutých profilov v Únii. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Žiadosť o registráciu

- (3) Dňa 20. decembra 2018 navrhovateľ predložil žiadosť o registráciu dovozu z dotknutých krajín podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia. Navrhovateľ tvrdil, že dovoz z dotknutých krajín sa výrazne zvýšil tak, že porovnal:
 - a) objem za obdobie po skončení obdobia prešetrovania (ďalej len „OP“) (júl – október 2018) s obdobím od júla do októbra 2017 a
 - b) priemerný mesačný dovoz z dotknutých krajín v období po začatí prešetrovania (október a november 2018) v porovnaní s príslušným obdobím v predchádzajúcom roku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu zváraných rúr, rúrok a dutých profilov so štvorcovým alebo pravouhlým prierezom zo železa iného ako zliatiny alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej s pôvodom v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko, Rusku a Turecku (Ú. v. EÚ C 347, 28.9.2018, s. 6).

1.3. Zainteresované strany

- (4) V oznámení o začatí prešetrovania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby ju kontaktovali, ak sa chcú zúčastniť na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov a orgány Severného Macedónska, Ruska a Turecka, známych dovozcov, obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich začatie prešetrovania týka, a vyzvala ich na účasť.
- (5) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.4. Výber vzorky

- (6) Vo svojom oznámení o začatí prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.4.1. Výber vzorky výrobcov z Únie

- (7) Komisia v oznámení o začatí prešetrovania uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe objemu výroby podobného výrobku v Únii od júla 2017 do júna 2018 a geografického rozloženia. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby vyjadrili pripomienky k predbežnej vzorke. Jeden z predbežne vybraných výrobcov informoval Komisiu, že nie je schopný vyplniť celý dotazník, a preto nechce byť súčasťou vzorky výrobcov z Únie. Komisia preto rozhodla o úprave vzorky výrobcov z Únie nahradením tohto výrobcu ďalším najväčším výrobcom z Únie, pokiaľ ide o objem výroby. Konečná vzorka predstavovala viac ako 30 % odhadovanej výroby podobného výrobku v Únii a považovala sa za reprezentatívnu vzorku výrobného odvetvia Únie.

1.4.2. Výber vzorky dovozcov

- (8) Komisia požiadala neprepojených dovozcov v Únii, aby jej poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí prešetrovania s cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť.
- (9) Komisii sa prihlásilo dvanásť neprepojených dovozcov, z ktorých štyria uviedli dovoz z dotknutých krajín počas obdobia prešetrovania, poskytli požadované informácie a ktorí takisto súhlasili so zaradením do vzorky. V súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia Komisia vybrala vzorky troch dovozcov, pričom kritériom bol najväčší objem dovozu do Únie a geografické umiestnenie v Únii. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia sa výber vzorky konzultoval so všetkými známymi dotknutými dovozcami. Neboli predložené žiadne pripomienky.

1.4.3. Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku

- (10) Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí prešetrovania s cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Komisia okrem toho požiadala stále misie Severného Macedónska, Ruska a Turecka pri Európskej únii, aby identifikovali a/alebo kontaktovali prípadných iných vyvážajúcich výrobcov vo svojich krajinách, ktorí by mohli mať záujem o účasť na prešetrovaní.
- (11) Požadované informácie poskytlo a so zaradením do vzorky súhlasilo desať vyvážajúcich výrobcov v Turecku, traja v Severnom Macedónsku a dvaja v Rusku.
- (12) Vzhľadom na obmedzený počet vyvážajúcich výrobcov v Severnom Macedónsku a Rusku Komisia rozhodla, že výber vzorky v týchto dvoch krajinách nie je potrebný.
- (13) Pokiaľ ide o vyvážajúcich výrobcov v Turecku, v súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia Komisia vybrala vzorku troch vyvážajúcich výrobcov na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorý možno v rámci dostupného času primerane prešetriť. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia Komisia konzultovala výber vzorky so všetkými dotknutými známymi vyvážajúcimi výrobcami a orgánmi dotknutých krajín. Neboli predložené žiadne pripomienky.

1.5. Individuálne preskúmanie

- (14) Jeden vyvážajúci výrobca z Turecka požiadal o individuálne preskúmanie podľa článku 17 ods. 3 základného nariadenia. Vzhľadom na závery uvedené v odôvodnení 97 nebolo potrebné ďalej túto žiadosť vybavovať.

1.5.1. Vyplnené dotazníky

- (15) Komisia sprístupnila dotazníky online k dátumu začatia prešetrovania a vyzvala troch spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v Severnom Macedónsku, dvoch spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v Rusku, troch vyvážajúcich výrobcov v Turecku zaradených do vzorky, štyroch výrobcov z Únie zaradených do vzorky a troch neprepojených dovozcov zaradených do vzorky, aby na ne odpovedali.
- (16) Vyplnené dotazníky zaslali traja spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia v Severnom Macedónsku, jeden spolupracujúci vyvážajúci výrobca v Rusku, traja vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky a jeden vyvážajúci výrobca žiadajúci o individuálne preskúmanie v Turecku, štyria výrobcovia z Únie zaradení do vzorky a traja neprepojení dovozcovia zaradení do vzorky. Jeden vyvážajúci výrobca v Rusku neposkytol odpoveď a oznámil, že si neželá spolupracovať.

1.6. Overovania na mieste

- (17) Komisia si vyžiadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovanie na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnilo v priestoroch týchto spoločností:

European Steel Tube Association, Paríž, Francúzsko

Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

- Tata Steel UK Limited, Corby, Spojené kráľovstvo
- Tata Steel Tubes BV, Oosterhout a Zwijndrecht, Holandsko
- Marcegaglia Carbon Steel Spa, Gazoldo degli Ippoliti, Taliansko

Vyvážajúci výrobcovia v Severnom Macedónsku

- FZC 11 Oktomvri AD, Kumanovo,
- IGM–Trade Ilija I dr. d. o. o. Kavadarci,
- Metalopromet Dooel, Strumica

PAO Severstal Group

- PAO Severstal, Čerepovec, Rusko
- JSC Severstal Distribution, Čerepovec, Rusko
- SIA Severstal Distribution, Riga, Lotyšsko,
- Severstal Export GmbH, Manno, Švajčiarsko

Vyvážajúci výrobcovia v Turecku

- Noksel Celik Boru Sanayi, Ankara
- Özdemir Boru Profil San. ve Tic. Ltd. Şti., Zonguldak
- Tosçelik Profil ve Sac Endüstrisi, Iskenderun
- Yücel Boru ve Profil Endüstrisi, Istanbul

Neprepojení dovozcovia z Únie zaradení do vzorky

- Kromat Trading Ltd., Londýn, Spojené kráľovstvo
- Carl Spaeter GmbH, Duisburg, Nemecko

1.7. Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie

- (18) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2017 do 30. júna 2018 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2015 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Dotknutý výrobok

- (19) Dotknutým výrobkom sú zvarané rúry, rúrky a duté profily so štvorcovým alebo pravouhlým prierezom zo železa iného ako zliatiny alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej, okrem rúr a rúrok používaných na ropovody alebo plynovody a pažníc používaných pri ropných alebo plynových vrtoch s pôvodom v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN 7306 61 92 a 7306 61 99 (ďalej len „dotknutý výrobok“).
- (20) Duté profily sa používajú v širokej škále aplikácií, napríklad na konštrukčné a nosné účely v stavebnom priemysle, na konštrukčné časti v manipulačných zariadeniach, obrábacích strojoch, v automobilovom priemysle, poľnohospodárskych strojoch, poľnohospodárskych zariadeniach a na iné podobné účely.

2.2. Podobný výrobok

- (21) Pri prešetrovaní sa zistilo, že rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia majú tieto výrobky:
- dotknutý výrobok;
 - výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutých krajín;
 - výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.
- (22) Komisia rozhodla, že tieto výrobky sú preto podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. DUMPING

3.1. Severné Macedónsko

- (23) V Severnom Macedónsku sa nachádzajú traja vyvážajúci výrobcovia, ktorí spolupracovali v rámci prešetrovania, konkrétne spoločnosti FZC 11 Oktomvri AD („FZC“), IGM-Trade Ilija I dr. d. o. o. („IGM“) and Metalopromet Dooel („Metalopromet“).

3.1.1. Normálna hodnota

- (24) Na výpočet normálnej hodnoty Komisia najskôr preskúmala, či je celkový objem predaja na domácom trhu každého spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu sa považuje za reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jedného vyvážajúceho výrobcu predstavuje najmenej 5 % celkového objemu predaja prešetrovaného výrobku na vývoz do Únie počas obdobia prešetrovania.
- (25) V prípade jedného z vyvážajúcich výrobcov, konkrétne spoločnosti FZC, nebol celkový predaj na domácom trhu reprezentatívny v zmysle článku 2 ods. 2 základného nariadenia.
- (26) Keďže sa podobný výrobok na domácom trhu nepredával v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre spoločnosť FZC v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia.
- (27) Ak nedošlo k žiadnemu ziskovému predaju druhu výrobku, normálna hodnota pre tento druh výrobku sa vytvorila pridaním týchto priemerných nákladov na výrobu podobného výrobku spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu počas obdobia prešetrovania:
- a) vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych výdavkov (ďalej len „PVA“), ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi zaradenému do vzorky pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v rámci bežného obchodu počas OP, a
 - b) vážený priemer zisku, ktorý spolupracujúci vyvážajúci výrobca dosiahol pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v rámci bežného obchodu v OP.

Ak išlo o ziskový predaj druhu výrobku, normálna hodnota pre tento druh výrobku sa vytvorila použitím PVA uvedeného druhu a zisku namiesto vážených PVA a zisku.

- (28) Komisia zistila v prípade spoločností IGM a Metallopromet na základe testu reprezentatívnosti opísaného v odôvodnení 24, že podobný výrobok sa na domácom trhu predával v celkových reprezentatívnych množstvách.
- (29) Komisia následne stanovila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu s cieľom rozhodnúť o tom, či na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.
- (30) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene daného druhu výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:
- a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavuje viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku a
 - b) vážený priemer predajných cien tohto druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.
- (31) V tomto prípade je normálna hodnota váženým priemerom cien celého objemu predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.
- (32) Ak menej ako 80 % celkového predaja na domácom trhu bolo ziskových alebo vážený priemer predajných cien bol nižší ako výrobné náklady, bola normálna hodnota vypočítaná len ako vážený priemer ziskového predaja.
- (33) Ak sa určitý druh podobného výrobku v rámci bežného obchodu nepredával alebo sa predával v nedostatočnom objeme, alebo ak sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia, ako je opísané v odôvodnení 27.
- (34) Prešetrovaním sa zistilo, že v prípade spoločností IGM a Metallopromet sa v prípade niektorých druhov výrobku neuskutočnil žiadny predaj alebo došlo k predaju v nedostatočnom objeme podobného výrobku v rámci bežného obchodu, alebo sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve. Pre tieto druhy výrobku bola normálna hodnota vytvorená v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia. V prípade zvyšných druhov výrobku vychádzala normálna hodnota z domácich cien v rámci bežného obchodu.
- (35) Vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií navrhovateľ tvrdil, že prístup k výpočtu normálnej hodnoty, ako sa uvádza vyššie, bol nekonzistentný. Navrhovateľ tvrdil, že Komisia mala použiť vytvorenú normálnu hodnotu (na rozdiel od predaja na domácom trhu) pre všetkých vývozcov v Severnom Macedónsku, najmä preto, že domáci trh v Severnom Macedónsku nie je reprezentatívnou referenčnou hodnotou pre porovnanie s predajom na trhu Únie z dôvodu jeho veľkosti, finančných kapacít a podmienok hospodárskej súťaže.
- (36) Komisia poznamenáva, že jej prístup k výpočtu normálnej hodnoty dôsledne vychádzal z metodiky stanovenej v článku 2 základného nariadenia. Nezohľadnenie cien, pri ktorých existuje dostatočný objem predaja pri bežnom obchode, ako to navrhuje navrhovateľ, by to bolo v rozpore s týmto ustanovením. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

3.1.2. Vývozná cena

- (37) Všetci traja vyvážajúci výrobcovia v Severnom Macedónsku vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii. Preto bola vývozná cena stanovená na základe cien skutočne zaplatených alebo cien splatných za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.1.3. Porovnanie

- (38) Komisia porovnávala normálnu hodnotu a vývoznú cenu na základe ceny zo závodu.
- (39) V prípadoch, keď to odôvodňovala potreba zabezpečenia spravodlivého porovnania, Komisia upravila v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia normálnu hodnotu a/alebo vývoznú cenu o rozdiely, ktoré ovplyvňovali cenu a porovnateľnosť cien. Úpravy sa vykonali vzhľadom na zľavy, manipuláciu, nakladanie a pomocné náklady, dopravu, úverové náklady, bankové poplatky, balenie a provízie.

3.1.4. *Dumpingové rozpätie*

- (40) Komisia porovnala váženú priemernú normálnu hodnotu každého druhu podobného výrobku s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia.
- (41) Úroveň spolupráce v Severnom Macedónsku bola veľmi vysoká, keďže vývoz spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov počas obdobia prešetrovania predstavoval takmer 100 % celkového vývozu do Únie. Na základe toho sú dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percento dovoznej hodnoty CIF, takéto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)
FZC 11 Oktomvri AD	8,5
IGM–Trade Ilija I dr. d. o. o.	1,5
Metalopromet Dooel	1,9
Rozpätie pre celú krajinu	2,9

- (42) Keďže dumpingové rozpätia dvoch z troch vyvážajúcich severomacedónskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky sú pod hranicou *de minimis* vymedzenou v článku 9 ods. 3 základného nariadenia, Komisia overila, či vážený priemer dumpingového rozpätia pre celú krajinu bol vyšší ako uvedená hranica.
- (43) Dumpingové rozpätie pre celú krajinu sa vypočítalo ako vážený priemer dumpingových rozpätí stanovených pre všetkých spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v Severnom Macedónsku. Výška dumpingu vyjadrená ako percento hodnoty CIF vývozu spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov bola 2,9 %, to znamená, že sa nachádzala nad stanovenou hranicou *de minimis* vo výške 2 %.

3.2. **Rusko**

- (44) V Rusku bol jeden vyvážajúci výrobca, ktorý spolupracoval pri prešetrovaní, konkrétne spoločnosť PAO Severstal (ďalej len „Severstal“).

3.2.1. *Normálna hodnota*

- (45) Komisia najprv preskúmala, či je celkový objem predaja spoločnosti Severstal na domácom trhu reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jedného vyvážajúceho výrobcu predstavuje najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie počas obdobia prešetrovania. Na základe toho bol celkový predaj podobného výrobku na domácom trhu v prípade spoločnosti Severstal reprezentatívny.
- (46) Komisia následne stanovila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu s cieľom rozhodnúť o tom, či na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.
- (47) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene daného druhu výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:
- objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavuje viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku a
 - vážený priemer predajných cien tohto druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.
- (48) V tomto prípade je normálna hodnota váženým priemerom cien celého objemu predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.

- (49) Ak menej ako 80 % celkového predaja na domácom trhu bolo ziskových alebo vážený priemer predajných cien bol nižší ako výrobné náklady, bola normálna hodnota vypočítaná len ako vážený priemer ziskového predaja.
- (50) Ak sa určitý druh podobného výrobku v rámci bežného obchodu nepredával alebo sa predával v nedostatočnom objeme, alebo ak sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia, ako je opísané v odôvodnení 27.
- (51) Prešetrovaním sa zistilo, že normálna hodnota pre jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu vychádzala v prípade niektorých druhov výrobku z váženého priemeru cien celkového predaja príslušného druhu výrobku na domácom trhu počas OP, v prípade niektorých druhov výrobku vychádzala z domácich cien v rámci bežného obchodu a v prípade niektorých druhov výrobkov bola vytvorená v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia.

3.2.2. Vývozná cena

- (52) Spoločnosť Severstal používala pri predaji do Únie počas obdobia prešetrovania tri predajné kanály. Dotknutý výrobok teda predávala priamo prvému nezávislému zákazníkovi v Únii, prostredníctvom prepojených dovozcov v Únii a prostredníctvom prepojeného obchodníka vo Švajčiarsku.
- (53) Ak vyvážajúci výrobca vyvážal dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii, ako aj v prípadoch, ak predaje sa uskutočňovali prostredníctvom prepojeného obchodníka vo Švajčiarsku, vývozná cena bola v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia stanovená na základe cien, ktoré boli skutočne zaplatené alebo ktoré boli splatné za dotknutý výrobok pri predaji na vývoz do Únie.
- (54) V prípade predaja prostredníctvom prepojených dovozcov bola vývozná cena vytvorená na základe ceny, za ktorú sa dovážaný výrobok prvýkrát ďalej predal nezávislým zákazníkom v Únii v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia. Cena sa upravila s cieľom zohľadniť všetky náklady vzniknuté medzi dovozom a ďalším predajom vrátane PVA výdavkov a zisku.
- (55) S cieľom stanoviť primeranú úroveň ziskov Komisia posúdila informácie získané od troch dovozcov zaradených do vzorky. Prešetrovaním sa však zistilo, že dvaja z dovozcov zaradených do vzorky pôsobili ako distribútori širokej škály obstarávaného tovaru, najmä z Únie, pričom dovoz dotknutého výrobku predstavoval iba veľmi malú časť ich obchodnej činnosti. Ani jedna z týchto spoločností nemohla oddeliť ziskové rozpätie súvisiace s dovoznými činnosťami od ziskového rozpätia svojej celkovej činnosti. Ziskové rozpätia uvedených spoločností preto neodrážali ich činnosť súvisiacu s dovozom a opätovným predajom dotknutého výrobku. Hlavnou činnosťou tretieho neprepojeného dovozcu bol dovoz a opätovný predaj dotknutého výrobku, a preto ziskové rozpätie riadne odrážalo túto činnosť. Následne sa ziskové rozpätie tohto dovozcu použilo pri vytváraní vývozných cien v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia. Ziskové rozpätie bolo [2 % až 6 %].

3.2.3. Porovnanie

- (56) Komisia porovnávala normálnu hodnotu a vývoznú cenu jediného vyvážajúceho výrobcu na základe ceny zo závodu.
- (57) V prípadoch, keď to odôvodňovala potreba zabezpečenia spravodlivého porovnania, Komisia upravila v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia normálnu hodnotu a/alebo vývoznú cenu o rozdiely, ktoré ovplyvňovali cenu a porovnateľnosť cien. Úpravy sa vykonali vzhľadom na dopravu, manipuláciu, nakladanie a pomocné náklady, poistenie, balenie, úverové náklady, dovozné poplatky, bankové poplatky, zľavy a provízie.
- (58) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca takisto požadoval úpravu z dôvodu záporných úverových nákladov na predaj na vývoz v eurách na základe článku 2 ods. 10 písm. g) základného nariadenia. Vyvážajúci výrobca tvrdil, že všetok predaj do Únie bol v eurách a že priemerná sadzba LIBOR v EUR počas OP bola záporná. Komisia poznamenáva, že účelom úpravy úverových nákladov podľa článku 2 ods. 10 písm. g) je zohľadniť podmienky úveru dohodnuté medzi predávajúcim a kupujúcim v čase uzavretia zmluvy alebo predaja. V skutočnosti ide o faktor, ktorý sa zohľadnil pri určovaní účtovanej ceny, a to bez ohľadu na skutočné náklady alebo zisky, ku ktorým nakoniec došlo pri tomto predaji, keďže tieto náklady alebo zisky sa nemohli zohľadniť počas zmluvného stanovenia ceny. V každom prípade a bez toho, aby boli dotknuté uvedené skutočnosti, spoločnosť nepreukázala, že by to malo vplyv na cenu a cenovú porovnateľnosť, a preto bolo toto tvrdenie zamietnuté.

- (59) Pokiaľ ide o predaj na vývoz uskutočnený prostredníctvom prepojeného obchodníka so sídlom vo Švajčiarsku, vyvážajúci výrobca tvrdil, že švajčiarsky obchodník konal ako jeho interné oddelenie predaja, s ktorým tvoril jeden hospodársky subjekt. Vyvážajúci výrobca poukázal na to, že švajčiarsky obchodník je jeho 100 % dcérska spoločnosť, ktorá je zodpovedná za predaj dotknutého výrobku do Únie. Preto by podľa spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu nemala Komisia upraviť svoju vývoznú cenu o províziu.
- (60) Prešetrovaním sa však zistilo, že neexistuje žiadny výlučný vzťah medzi materskou spoločnosťou a obchodníkom vo Švajčiarsku, pokiaľ ide o predaj do Únie, a že v rámci skupiny existovali ďalšie subjekty vrátane vyvážajúceho výrobcu predávajúceho aj priamo, ktoré sa zaoberali vývozom do Únie. Ako sa uvádza v odôvodnení 52, materská spoločnosť v Rusku udržiavala pre dotknutý výrobok tri rôzne vývozné kanály do Únie. Z týchto dôvodov Komisia dospela k záveru, že vzťah medzi vyvážajúcim výrobcom a jeho prepojenou spoločnosťou vo Švajčiarsku nebol jedným z integrovaných a interných oddelení predaja, na základe čoho by tieto dva právne subjekty bolo možné považovať za jeden hospodársky subjekt. Namiesto toho Komisia usúdila, že prepojená spoločnosť vo Švajčiarsku vystupovala skôr ako agent pracujúci na báze provízií v zmysle článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia. Preto bolo tvrdenie, že vyvážajúci výrobca a jeho prepojený obchodník vo Švajčiarsku tvoria jeden hospodársky subjekt, zamietnuté. V dôsledku toho sa vývozná cena upravila v súlade s článkom 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia odpočítaním provízií. Výpočet provízií vychádzal z PVA výdavkov obchodníka a primeraného ziskového rozpätia, ako sa stanovuje v odôvodnení 55 na základe informácií poskytnutých neprepojenými dovozcami v Únii.

3.2.4. Dumpingové rozpätie

- (61) Komisia porovnala váženú priemernú normálnu hodnotu každého druhu podobného výrobku s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia.
- (62) Úroveň spolupráce v Rusku bola veľmi vysoká, keďže vývoz spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu počas obdobia prešetrovania predstavoval približne 85 % celkového vývozu do Únie. Na základe toho je dumpingové rozpätie, vyjadrené ako percento dovoznej hodnoty CIF, takéto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)
PAO Severstal	– 1,4
Rozpätie pre celú krajinu	– 1,4

- (63) Vzhľadom na vysokú spoluprácu v Rusku bolo dumpingové rozpätie pre celú krajinu stanovené na rovnakej úrovni ako dumpingové rozpätie stanovené pre spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu.
- (64) Vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií navrhovateľ tvrdil, že Komisia nemala stanoviť dumpingové rozpätie pre celú krajinu na rovnakej úrovni ako dumpingové rozpätie stanovené pre jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu, ale mala namiesto toho vypočítať rozpätie pre celú krajinu v súlade s článkom 18 základného nariadenia.
- (65) Tvrdenie navrhovateľa, že bolo nespravodlivé vychádzať pri rozpätí pre celú krajinu zo zistení, ktoré sa týkali spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu, nebolo ďalej vysvetlené ani navrhovateľ nepredložil žiadne ďalšie informácie ani dôkazy na podporu svojho tvrdenia. Ako sa uvádza v odôvodnení 62, úroveň spolupráce zo strany Ruska bola vysoká a poskytnuté údaje sa považovali za reprezentatívne bez ohľadu na to, či tento vývoz realizoval jeden alebo viac vyvážajúcich výrobcov v Rusku. Okrem toho, aj keby Komisia použila na výpočet reziduálneho cla väčšinu vyvážaných druhov výrobku spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu, rozpätie pre celú krajinu by zostalo pod úrovňou *de minimis*. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (66) Pokiaľ ide o dovoz dutých profilov z Ruska, prešetrovanie by sa vzhľadom na negatívne dumpingové rozpätie pre celú krajinu malo ukončiť bez opatrení v súlade s článkom 9 ods. 3 základného nariadenia.

3.3. Turecko

- (67) Pri prešetrovaní spolupracovalo desať vyvážajúcich výrobcov v Turecku. Ako sa uvádza v odôvodnení 13, Komisia vybrala vzorku troch spoločností, konkrétne Noksel Celik Boru Sanayi, Tosçelik Profil ve Sac Endüstrisi a Yücel Boru ve Profil Endüstrisi.

3.3.1. Normálna hodnota

- (68) Komisia najprv preskúmala, či je celkový objem predaja desiatich vyvážajúcich výrobcov na domácom trhu reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jedného vyvážajúceho výrobcu predstavuje najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie počas obdobia prešetrovania. Na tomto základe bol celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu pre každého spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu reprezentatívny.
- (69) Komisia následne stanovila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu s cieľom rozhodnúť o tom, či na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.
- (70) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene daného druhu výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:
- a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavuje viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku a
 - b) vážený priemer predajných cien tohto druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.
- (71) V tomto prípade je normálna hodnota váženým priemerom cien celého objemu predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.
- (72) Ak menej ako 80 % celkového predaja na domácom trhu bolo ziskových alebo vážený priemer predajných cien bol nižší ako výrobné náklady, bola normálna hodnota vypočítaná len ako vážený priemer ziskového predaja.
- (73) Ak sa určitý druh podobného výrobku v rámci bežného obchodu nepredával alebo sa predával v nedostatočnom objeme, alebo ak sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia, ako je opísané v odôvodnení 27.
- (74) Prešetrovaním sa zistilo, že normálna hodnota pre troch spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov vychádzala v prípade niektorých druhov výrobku z váženého priemeru cien celkového predaja príslušného druhu výrobku na domácom trhu počas OP, v prípade niektorých druhov výrobku vychádzala z domácich cien v rámci bežného obchodu a v prípade niektorých druhov výrobkov bola vytvorená v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia.

3.3.2. Vývozná cena

- (75) Všetci traja vyvážajúci výrobcovia v Turecku vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii. Preto boli vývozné ceny stanovené na základe cien skutočne zaplatených alebo cien splatných za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.3.3. Porovnanie

- (76) Komisia porovnávala normálnu hodnotu a vývoznú cenu troch vyvážajúcich výrobcov na základe ceny zo závodu.
- (77) V prípadoch, keď to odôvodňovala potreba zabezpečenia spravodlivého porovnania, Komisia upravila v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia normálnu hodnotu a/alebo vývoznú cenu o rozdiely, ktoré ovplyvňovali cenu a porovnateľnosť cien. Úpravy sa vykonali vzhľadom na rozdiely v nákladoch na dopravu a manipuláciu, úverové náklady, provízie, balenie, bankové poplatky a koncoročné rabaty.
- (78) Jeden vyvážajúci výrobca tvrdil, že normálna hodnota by mala byť upravená na základe článku 2 ods. 10 písm. b) základného nariadenia, a to z dôvodu režimu aktívneho zušľachtovacieho styku, pri ktorom clo na dovážané vstupy sa neplatí, ak sa vyváža rovnocenné množstvo hotového výrobku. Hoci vyvážajúci výrobca preukázal, že neplatil clo na niektoré z vstupov, ktoré mohli byť začlenené do vyvážaného výrobku, nepreukázal, že rovnocenné clo bolo zaplatené za vstupy, ktoré boli začlenené do hotového výrobku určeného pre domáci trh. V dôsledku toho vyvážajúci výrobca nepreukázal, že použitie režimu aktívneho zušľachtovacieho styku ovplyvňuje porovnateľnosť cien, a preto bolo toto tvrdenie zamietnuté.

- (79) Vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií navrhovateľ tvrdil, že Komisia neposkytla dostatočné vysvetlenie týkajúce sa použitia systému aktívneho zušľachťovacieho styku zo strany vývozcu a jeho vplyvu na dumpingové rozpätia. Navrhovateľ uviedol, že existujú ďalšie otvorené otázky, ktoré však nevyjadril.
- (80) Komisia poznamenáva, že cieľom odôvodnenia 78 bolo vysvetliť žiadosť o úpravu a dôvody jej zamietnutia, a nie vysvetliť použitie systému aktívneho zušľachťovacieho styku vyvážajúcimi výrobcami. Použitie systému aktívneho zušľachťovacieho styku ako také nemá vplyv na výpočet dumpingu. Vplyv má vtedy, ak ovplyvňuje porovnateľnosť cien medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou. Ako je vysvetlené v odôvodnení 78, o takýto prípad však nejde. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (81) Navrhovateľ vo svojom podaní z 26. marca 2019 tvrdil, že existujú fyzické rozdiely medzi údajne rovnakými druhmi výrobkov predávaných v Únii a predávaných na domácom trhu, keďže tureckí vyvážajúci výrobcovia použili odlišné normy pri predaji na domácom trhu (TS 5314) ako pri predaji tovaru do Únie (EN 10219). Podľa navrhovateľa turecká norma stanovuje na rozdiel od normy Únie podstatne rozdielnu toleranciu množstva. Nominálne množstvá, ktoré nahlásili tureckí vyvážajúci výrobcovia, by teda podstatne skreslili skutočné prepravené množstvá, a tým aj uvedené jednotkové ceny. V dôsledku toho by boli dumpingové rozpätia umelo nízke. Preto by bola potrebná úprava normálnej hodnoty nahor s cieľom odstrániť toto skreslenie.
- (82) Tvrdenie navrhovateľa vychádza z dvoch predpokladov: i) že vyvážajúci výrobcovia používajú na predaj na domácom trhu normu TS 5314; a ii) že výpočet dumpingu vychádzal z nominálnej namiesto skutočnej hmotnosti. Vo svojich podaniach z 26. marca, ako aj z 1. a 2. apríla 2019 vyvážajúci výrobcovia spochybnili oba predpoklady tvrdením, že i) počas OP nepoužívali normu TS 5314; a ii) údaje v dotazníku vychádzali zo skutočnej namiesto z nominálnej hmotnosti. Komisia v skutočnosti obe aspekty overila a potvrdila.
- (83) Navrhovateľ vo svojom podaní z 5. apríla 2019 zopakoval toto tvrdenie, pričom poukázal na to, že vyvážajúci výrobcovia mohli používať normu TS 5314 mimo OP. Navrhovateľ spochybnil zistenie, že turecké spoločnosti nedodržiavajú turecké normy pri predaji na domácom trhu. Navrhovateľ takisto spochybnil, ako bola skutočná hmotnosť meraná alebo vypočítaná.
- (84) Komisia potvrdila, že o používaní noriem aj hmotnosti výrobku sa diskutovalo s vyvážajúcimi výrobcami a že obe otázky sa overili počas inšpekcií na mieste. Uvedené otázky boli počas predchádzajúcich prešetrovaní tohto výrobku identifikované a počas tohto prešetrovania sa im venovala osobitná pozornosť. Tvrdenie navrhovateľa sa preto zamietlo.
- (85) Vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií navrhovateľ zopakoval svoje tvrdenie, že vyvážajúci výrobcovia v Turecku používajú štandardný prepočet hmotnosti, čo vedie k odlišnej konečnej cene na tonu v závislosti od normy. Navrhovateľ tvrdil, že Komisia neposkytla dostatočné vysvetlenie, pokiaľ ide o overenie použitia skutočnej, a nie teoretickej hmotnosti vyvážajúcimi výrobcami pri fakturácii.
- (86) Ako sa uvádza v odôvodnení 84, Komisia overila, že vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky vo svojej odpovedi na antidumpingový dotazník uviedli skutočnú hmotnosť dotknutého výrobku a podobného výrobku predávaného do Únie a na domácom trhu. Komisia vybrala vzorku faktúr pre zákazníkov na domácom trhu a zákazníkom v Únii a posúdila hmotnosť na základe prepravných dokumentov a prepravných faktúr, ako aj colných vyhlásení týkajúcich sa predaja zákazníkom v Únii. Overením sa potvrdilo, že vyvážajúci výrobcovia nahlásili skutočnú hmotnosť predávaného výrobku a nie teoretickú hmotnosť na základe normy.
- (87) Vo svojom podaní z 15. apríla 2019 navrhovateľ takisto tvrdil, že podľa prieskumu trhu tureckí vývozcovia vystavujú faktúry do Spojeného kráľovstva na základe normy EN 10219, pričom v skutočnosti vyrábajú a prepravujú do Spojeného kráľovstva duté profily, ktoré sa vyrábajú podľa normy BS 4848. Navrhovateľ ďalej tvrdil, že v takom prípade by teoretická hmotnosť faktúrového výrobku bola skreslená. Navrhovateľ tvrdil, že k skresleniu dochádza, lebo i) nominálna hmotnosť vychádza z dĺžky krát nominálnej hmotnosti na jednotku dĺžky; a ii) vystavenie faktúry podľa normy EN umožňuje menej kilogramov na meter (3,30 kg/m), ako je skutočná dĺžka kilogramov na meter podľa normy BS (3,45 kg/m). Navrhovateľ tvrdil, že s cieľom prispôsobiť sa tomuto skresleniu sa musí cena predaja v Spojenom kráľovstve znížiť v priemere o 3,5 %.
- (88) Komisia poznamenáva, že navrhovateľ neposkytol žiadne dôkazy o tomto postupe. Počas vyšetrovania Komisia nezískala žiadne dôkazy, ktoré by potvrdzovali tento postup. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 82, Komisia zistila, že vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky vo svojej odpovedi na antidumpingový dotazník uviedli skutočnú hmotnosť dotknutého výrobku a podobného výrobku predávaného do Únie a na domácom trhu. Pri výpočte dumpingu sa použila uvedená skutočná, a nie teoretická hmotnosť. Tvrdenie navrhovateľa sa preto zamietlo.

- (89) Vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií navrhovateľ zopakoval svoje tvrdenie zhrnuté v odôvodnení 87 týkajúce sa vystavovania faktúr podľa normy EN 10219, ale predávania podľa normy BS 4848, čo viedlo k údajnému rozdielu v nominálnej hmotnosti. Navrhovateľ takisto tvrdil, že poskytol dôkazy preukazujúce tento postup.
- (90) Dôkazy, ktoré uvádza navrhovateľ, poukazujú na to, že dovozcovia ponúkajú výrobok podľa normy BS 4848, ale nie na to, že by vystavovali faktúry podľa normy EN 10219. Ako je však vysvetlené vyššie, aj keby tomu tak bolo, výpočet dumpingu vychádzal zo skutočnej a nie nominálnej hmotnosti. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (91) Jedna zainteresovaná strana vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií tvrdila, že štruktúra nákladov tureckých výrobcov je odlišná od štruktúry nákladov výrobcov z Únie a že tento rozdiel by sa mal zohľadniť pri výpočte dumpingového rozpätia.
- (92) Pripomína sa, že pri určovaní dumpingových rozpätí neexistuje právny základ na zohľadnenie rozdielov v štruktúre nákladov dotknutých vyvážajúcich výrobcov a výrobného odvetvia Únie. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (93) Jedna zainteresovaná strana vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií tvrdila, že turecká normálna hodnota je ovplyvňovaná rozdielom medzi cenou surovín pre podobný výrobok vyrábaný pre turecký domáci trh a cenou surovín pre dotknutý výrobok vyrábaný pre vývozný trh. Táto strana najmä tvrdila, že tureckí vývozcovia využívajú pre domáci trh drahšie suroviny ako pre vývozné trhy.
- (94) V reakcii na uvedené pripomienky Komisia poznamenala toto. Pripomenula, že úpravy uskutočnené podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia sa môžu vykonať iba pre rozdiely, ktoré majú vplyv na porovnateľnosť cien, a nie na porovnateľnosť nákladov. V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že zainteresovaná strana, ktorá uviedla toto tvrdenie, nepredložila dôkaz, že by existoval rozdiel medzi nákladmi domáceho a vyvážaného výrobku. Komisia v každom prípade poznamenala, že prešetrovaním sa nezistil žiadny dôkaz, ktorý by podporil toto tvrdenie, takže pripomienky zainteresovanej strany zostali neopodstatnené. Zainteresovaná strana takisto nepredložila žiadny dôkaz, že by sa akýkoľvek cenový rozdiel, *quod non*, zohľadnil v cene účtovaného výrobku, čím by sa ovplyvnila porovnateľnosť medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

3.3.4. Dumpingové rozpätie

- (95) Komisia porovnala váženú priemernú normálnu hodnotu každého druhu podobného výrobku s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia.
- (96) Úroveň spolupráce v Turecku bola veľmi vysoká, keďže vývoz spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov počas obdobia prešetrovania predstavoval takmer 100 % celkového vývozu do Únie. Na základe toho sú dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percento dovoznej hodnoty CIF, takéto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)
Noksel Celik Boru Sanayi	0,5
Tosçelik Profil ve Sac Endüstrisi	– 3,6
Yücel Boru ve Profil Endüstrisi	2,5
Rozpätie pre celú krajinu	– 0,03

- (97) Keďže dumpingové rozpätie jedného vyvážajúceho výrobcu je negatívne a dumpingové rozpätie iného vyvážajúceho výrobcu je pod dumpingovou hranicou *de minimis* vymedzenou v článku 9 ods. 3 základného nariadenia, Komisia overila, či vážený priemer dumpingového rozpätia pre celú krajinu bol vyšší ako uvedená hranica.
- (98) Rozpätie pre celú krajinu sa vypočítalo ako vážený priemer dumpingových rozpätí stanovených pre spoločnosti zaradené do vzorky. Takto vypočítané dumpingové rozpätie vyjadrené ako percento hodnoty CIF vývozu spoločností vo vzorke predstavovalo úroveň -0,03 %.
- (99) Vzhľadom na dumpingové rozpätie pre celú krajinu by sa prešetrovanie, pokiaľ ide o dovoz dutých profilov z Turecka, malo ukončiť bez opatrení.

- (100) So zreteľom na tento záver je žiadosť o individuálne preskúmanie uvedená v odôvodnení 14 bezpredmetná.
- (101) Jedna zainteresovaná strana vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií tvrdila, že Rumunsko je vzhľadom na svoju relatívnu blízkosť k Turecku obzvlášť zraniteľné voči dovozu z uvedenej krajiny. Zainteresovaná strana tvrdila, že táto osobitná situácia rumunského trhu by sa mala zohľadniť pri výpočte dumpingového rozpätia.
- (102) Zainteresovaná strana však nevysvetlila, ako by bolo možné takéto osobitné posúdenie jednotlivých krajín pri výpočte dumpingového rozpätia uskutočniť v súlade s ustanoveniami základného nariadenia. Argumenty, ktoré predložila zainteresovaná strana na podporu svojho tvrdenia, sa týkali ujmy a záujmu Únie, a nie dumpingu. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (103) Jeden turecký vyvážajúci výrobca vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií tvrdil, že jeho skutočné dumpingové rozpätie by bolo pod hranicou *de minimis*, ak by Komisia pri porovnávaní druhov výrobku používala podrobnejšiu štruktúru, najmä ak by identifikovala skôr skutočný rozmer a hrúbku profilov, než ich zoskupovala. Tento argument bol predložený už počas prešetrovania. Pri pôvodnom tvrdení vyvážajúci výrobca uviedol, že cena dutých profilov sa mení v závislosti od ich rozmerov a hrúbky.
- (104) Komisia poznamenala, že cena dutých profilov sa vskutku mení v závislosti od ich rozmerov a hrúbky, ak uvedená cena vychádza z dĺžky (t. j. na meter). Tento variant nie je taký významný, ak sa duté profily predávajú na hmotnosť (t. j. na kilogram). Výpočet dumpingu vychádzal z cien na kilogram, a teda zoskupovanie rozmerov a hrúbky bolo odôvodnené. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

4. UJMA

4.1. Vymedzenie výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

- (105) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas obdobia prešetrovania viac ako 40 výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.
- (106) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania sa stanovila na základe dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako sú informácie uvedené v podnete a overené údaje zhromaždené od Európskeho združenia výrobcov oceľových rúr. Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania teda dosiahla úroveň 3,4 milióna ton.
- (107) Ako sa uvádza v odôvodnení 7, do vzorky boli zaradení štyria výrobcovia z Únie, ktorí predstavovali viac ako 30 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. Spotreba v Únii

- (108) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe celkového predaja výrobcov z Únie v Únii a celkového dovozu z tretích krajín, pričom vychádzala z údajov Eurostatu. Spotreba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená na 4 251 597 ton.

4.3. Dovoz z dotknutých krajín

4.3.1. Objem a podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu

- (109) Prešetrovaním sa zistilo, ako je vysvetlené v odôvodneniach 63 a 96, dumpingové rozpätie *de minimis* pre celú krajinu v prípade Ruska a Turecka, a v dôsledku toho sa prešetrovanie týchto krajín musí ukončiť.
- (110) Zistilo sa, že v prípade Severného Macedónska predstavuje dumpingové rozpätie pre celú krajinu úroveň 2,9 %. Avšak iba dovoz spoločnosti FZC možno považovať za dumpingový dovoz, keďže – ako sa uvádza v odôvodneniach 41 a 42 – dumpingové rozpätia pre zvyšné dve spoločnosti boli pod hranicou *de minimis* na úrovni 2 %, ako sa vymedzuje v článku 9 ods. 3 základného nariadenia.
- (111) Objemy dumpingového dovozu zo Severného Macedónska dosiahli počas obdobia prešetrovania úroveň [15 000 až 25 000] ton. Počas obdobia prešetrovania predstavovali [0,35 % až 0,59 %] spotreby v Únii a [1,60 % až 2,66 %] celkového dovozu dotknutého výrobku do Únie.

- (112) Podľa článku 9 ods. 3 základného nariadenia sa ujma zvyčajne považuje za zanedbateľnú, ak dotknutý dovoz predstavuje menej, ako sú objemy stanovené v článku 5 ods. 7 základného nariadenia. Na druhej strane a v prípade neexistencie kumulácie sa v článku 5 ods. 7 uvádza, že tento objem musí predstavovať podiel na trhu aspoň 1 % spotreby dotknutého výrobku v Únii.
- (113) Ako sa uvádza v odôvodnení 109, v súčasnom prešetrovaní predstavoval podiel daného dovozu na trhu [0,35 % až 0,59 %] spotreby v Únii, čo je menej ako požiadavka podielu na trhu stanovená v článku 9 ods. 3
- (114) Preto a ak neexistujú dôkazy o opaku, Komisia dospela k záveru, že ujma by sa mala považovať za zanedbateľnú, pretože objem dumpingového dovozu zo Severného Macedónska predstavuje menej ako objemy stanovené v článku 5 ods. 7 základného nariadenia.
- (115) Vzhľadom na zanedbateľnú ujmu, ak vôbec k nej došlo, by sa prešetrovanie, pokiaľ ide o dovoz dutých profilov zo Severného Macedónska malo ukončiť bez opatrení v súlade s článkom 9 ods. 3 základného nariadenia.

5. ZÁVERY A POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (116) Vzhľadom na uvedené by sa antidumpingové konanie týkajúce sa dovozu dutých profilov s pôvodom v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku malo ukončiť.
- (117) Vzhľadom na uvedené zistenia sa žiadosť o registráciu, ktorú predložil sťažovateľ, stala bezpredmetnou.
- (118) Všetky strany boli informované o zisteniach Komisie a poskytla sa im lehota, v rámci ktorej mohli predložiť pripomienky.
- (119) Výbor zriadený podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia nevydal stanovisko.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa ukončuje antidumpingové konanie týkajúce sa dovozu zváraných rúr, rúrok a dutých profilov so štvorcovým alebo pravouhlým prierezom zo železa iného ako liatiny alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej, okrem rúr a rúrok používaných na ropovody alebo plynovody a pažníc používaných pri ropných alebo plynových vrtoch s pôvodom v Severnom Macedónsku, Rusku a Turecku, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN 7306 61 92 a 7306 61 99 (ďalej len „dotknutý výrobok“).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 27.júna 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1110**z 27. júna 2019,****ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch**

[oznámené pod číslom C(2019) 4976]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Únie s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽³⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2014/709/EÚ ⁽⁴⁾ sa stanovujú opatrenia na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch, v ktorých boli potvrdené prípady tejto choroby v populácii domácich alebo divo žijúcich ošípaných (ďalej len „dotknuté členské štáty“). V prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu sa v častiach I až IV vymedzujú a uvádzajú určité oblasti dotknutých členských štátov rozdelené podľa miery rizika vyplývajúcej z epidemiologickej situácie v súvislosti s danou chorobou. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ bola niekoľkokrát zmenená s cieľom zapracovať zmeny epidemiologickej situácie afrického moru ošípaných v Únii, ktoré treba zohľadniť v uvedenej prílohe. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ bola naposledy zmenená vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/1031 ⁽⁵⁾ na základe výskytu afrického moru ošípaných v Litve, Poľsku a Rumunsku.
- (2) Od dátumu prijatia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2019/1031 boli zaznamenané ďalšie výskyty afrického moru ošípaných v populácii diviacej zveri v Poľsku, ktoré takisto treba zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ.
- (3) V júni 2019 bol v Poľsku v tomaszowskom okrese zaznamenaný prípad afrického moru ošípaných v populácii diviacej zveri v oblasti, ktorá v súčasnosti nie je uvedená v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Tento prípad afrického moru ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných predstavuje zvýšenú mieru rizika, ktorá by sa mala zohľadniť v uvedenej prílohe. Preto by sa táto oblasť Poľska postihnutá africkým morom ošípaných mala uvádzať v častiach I a II prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ.
- (4) S cieľom zohľadniť najnovší epidemiologický vývoj afrického moru ošípaných v Únii, ako aj s cieľom proaktívne bojovať proti rizikám spojeným so šírením tejto choroby by sa v prípade Poľska mali vymedziť nové dostatočne veľké oblasti s vysokým rizikom, ktoré by sa mali náležite uviesť v častiach I a II prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/709/EÚ z 9. októbra 2014 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/178/EÚ (Ú. v. EÚ L 295, 11.10.2014, s. 63).⁽⁵⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1031 z 21. júna 2019, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 167, 24.6.2019, s. 34).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 27. júna 2019

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA

ČASŤ I

1. Belgicko

Tieto oblasti v Belgicku:

in Luxembourg province:

— the area is delimited clockwise by:

— Frontière avec la France,

— Rue Mersinhat,

— La N818jusque son intersection avec la N83,

— La N83 jusque son intersection avec la N884,

— La N884 jusque son intersection avec la N824,

— La N824 jusque son intersection avec Le Routeux,

— Le Routeux,

— Rue d'Orgéo,

— Rue de la Vierre,

— Rue du Bout-d'en-Bas,

— Rue Sous l'Eglise,

— Rue Notre-Dame,

— Rue du Centre,

— La N845 jusque son intersection avec la N85,

— La N85 jusque son intersection avec la N40,

— La N40 jusque son intersection avec la N802,

— La N802 jusque son intersection avec la N825,

— La N825 jusque son intersection avec la E25-E411,

— La E25-E411 jusque son intersection avec la N40,

— N40: Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,

— Rue du Tombois,

— Rue Du Pierroy,

— Rue Saint-Orban,

— Rue Saint-Aubain,

— Rue des Cottages,

— Rue de Relune,

— Rue de Rulune,

— Route de l'Ermitage,

— N87: Route de Habay,

— Chemin des Ecoliers,

— Le Routy,

— Rue Burgknapp,

— Rue de la Halte,

— Rue du Centre,

— Rue de l'Eglise,

- Rue du Marquisat,
- Rue de la Carrière,
- Rue de la Lorraine,
- Rue du Beynert,
- Millewée,
- Rue du Tram,
- Millewée,
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg,
- Frontière avec la France,
- La N87 jusque son intersection avec la N871 au niveau de Rouvroy,
- La N871 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N81 au niveau d'Aubange,
- La N81 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la rue du Fet,
- Rue du Fet,
- Rue de l'Accord jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- Rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue des Bruyères,
- Rue des Bruyères,
- Rue de Neufchâteau,
- Rue de la Motte,
- La N894 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. Bulharsko

Tieto oblasti v Bulharsku:

in Varna the whole region excluding the villages covered in Part II;

in Silistra region:

- whole municipality of Glavinitza,
- whole municipality of Tutrakan,
- within municipality of Dulovo:
 - Boil,
 - Vokil,
 - Grancharovo,
 - Doletz,
 - Oven,
 - Okorsh,
 - Oreshene,
 - Paisievo,
 - Pravda,

- Prohlada,
- Ruyno,
- Sekulovo,
- Skala,
- Yarebitsa,
- within municipality of Sitovo:
 - Bosna,
 - Garvan,
 - Irnik,
 - Iskra,
 - Nova Popina,
 - Polyana,
 - Popina,
 - Sitovo,
 - Yastrebna,
- within municipality of Silistra:
 - Vetren,
- in Dobrich region:
 - whole municipality of Baltchik,
 - whole municipality of General Toshevo,
 - whole municipality of Dobrich,
 - whole municipality of Dobrich-selska (Dobrichka),
 - within municipality of Krushari:
 - Severnyak,
 - Abrit,
 - Dobrin,
 - Alexandria,
 - Polkovnik Dyakovo,
 - Poruchik Kardzhievo,
 - Zagortzi,
 - Zementsi,
 - Koriten,
 - Krushari,
 - Bistretz,
 - Efreytor Bakalovo,
 - Telerig,
 - Lozenetz,
 - Krushari,
 - Severnyak,
 - Severtsi,

- within municipality of Kavarna:
 - Krupen,
 - Belgun,
 - Bilo,
 - Septemvriytsi,
 - Travnik,
 - whole municipality of Tervel, except Brestnitsa and Kolartzi,
- in Ruse region:
- within municipality of Slivo pole:
 - Babovo,
 - Brashlen,
 - Golyamo vranovo,
 - Malko vranovo,
 - Ryahovo,
 - Slivo pole,
 - Borisovo,
 - within municipality of Ruse:
 - Sandrovo,
 - Prosenia,
 - Nikolovo,
 - Marten,
 - Dolno Ablanovo,
 - Ruse,
 - Chervena voda,
 - Basarbovo,
 - within municipality of Ivanovo:
 - Krasen,
 - Bozhichen,
 - Pirgovo,
 - Mechka,
 - Trastenik,
 - within municipality of Borovo:
 - Batin,
 - Gorno Ablanovo,
 - Ekzarh Yosif,
 - Obretenik,
 - Batin,
 - within municipality of Tsenovo:
 - Krivina,
 - Belyanovo,
 - Novgrad,
 - Dzhulyunitza,

- Beltzov,
- Tsenovo,
- Piperkovo,
- Karamanovo,

in Veliko Tarnovo region:

- within municipality of Svishtov:
 - Sovata,
 - Vardim,
 - Svishtov,
 - Tzarevets,
 - Bulgarsko Slivovo,
 - Oresh,

in Pleven region:

- within municipality of Belene:
 - Dekov,
 - Belene,
 - Kulina voda,
 - Byala voda,
- within municipality of Nikopol:
 - Lozitza,
 - Dragash voyvoda,
 - Lyubenovo,
 - Nikopol,
 - Debovo,
 - Evlogievo,
 - Muselievo,
 - Zhernov,
 - Cherkovitza,
- within municipality of Gulyantzi:
 - Somovit,
 - Dolni vit,
 - Milkovitsa,
 - Shiyakovo,
 - Lenkovo,
 - Kreta,
 - Gulyantzi,
 - Brest,
 - Dabovan,
 - Zagrazhdan,
 - Gigen,
 - Iskar,

— within municipality of Dolna Mitropoliya:

- Komarevo,
- Baykal,
- Slavovitsa,
- Bregare,
- Orehovitsa,
- Krushovene,
- Stavertzi,
- Gostilya,

in Vratza region:

— within municipality of Oryahovo:

- Dolni vadin,
- Gorni vadin,
- Ostrov,
- Galovo,
- Leskovets,
- Selanovtsi,
- Oryahovo,

— within municipality of Miziya:

- Saraevo,
- Miziya,
- Voyvodovo,
- Sofronievo,

— within municipality of Kozloduy:

- Harlets,
- Glozhene,
- Butan,
- Kozloduy,

in Montana region:

— within municipality of Valtchedram:

- Dolni Tzibar,
- Gorni Tzibar,
- Ignatovo,
- Zlatiya,
- Razgrad,
- Botevo,
- Valtchedram,
- Mokresh,

— within municipality Lom:

- Kovatchitza,
- Stanevo,
- Lom,

- Zemphyr,
- Dolno Linevo,
- Traykovo,
- Staliyska mahala,
- Orsoya,
- Slivata,
- Dobri dol,
- within municipality of Brusarts:
 - Vasilyovtzi,
 - Dondukovo,
- in Vidin region:
 - within municipality of Ruzhints:
 - Dinkovo,
 - Topolovets,
 - Drenovets,
 - within municipality of Dimovo:
 - Artchar,
 - Septemvriytsi,
 - Yarlovitza,
 - Vodnyantzi,
 - Shipot,
 - Izvor,
 - Mali Drenovetz,
 - Lagoshevtzi,
 - Darzhanitza,
 - within municipality of Vidin:
 - Vartop,
 - Botevo,
 - Gaytantsi,
 - Tzar Simeonovo,
 - Ivanovtsi,
 - Zheglitza,
 - Sinagovtsi,
 - Dunavtsi,
 - Bukovets,
 - Bela Rada,
 - Slana bara,
 - Novoseltsi,
 - Ruptzi,
 - Akatsievo,
 - Vidin,
 - Inovo,

- Kapitanovtsi,
- Pokrayna,
- Antimovo,
- Kutovo,
- Slanotran,
- Koshava,
- Gomotartsi.

3. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Hiiu maakond.

4. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 651100, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652200, 652300, 652601, 652602, 652603, 652700, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658201, 658202 és 658403 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900750, 901250, 901260, 901270, 901350, 901551, 901560, 901570, 901580, 901590, 901650, 901660, 901750, 901950, 902050, 902150, 902250, 902350, 902450, 902550, 902650, 902660, 902670, 902750, 903250, 903650, 903750, 903850, 904350, 904750, 904760, 904850, 904860, 905360, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 702550, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, és 705350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950, 751150, 752150 és 755550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 552010, 552150, 552250, 552350, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572250, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360, 573450, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855350, 855450, 855550, 855650, 855660 és 855850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Aizputes novads Aizputes, Ķiravas, Lažas, Kazdangas pagasts un Aizputes pilsēta,
- Alsungas novads,
- Durbes novads Dunalkas un Tadaļķu pagasts,
- Kuldīgas novads Gudenieku pagasts,
- Pāvilostas novads Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Stopiņu novads daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,

- Ventspils novada Jūrkalnaes pagasts,
- Grobiņas novada Bārtas un Gaviezes pagasts,
- Rucavas novada Dunikas pagasts.

6. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 2128 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2106, Liolių, Pakražančio seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, ir Vaiguvos seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnujų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Rietavo savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Juknaičių, Kintų, Šilutės ir Usėnų seniūnijos,
- Tauragės rajono savivaldybė: Lauksargių, Skaudvilės, Tauragės, Mažonų, Tauragės miesto ir Žygaičių seniūnijos.

7. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Ruciane – Nida w powiecie piskim,
- część gminy Miłki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Ryn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn, część gminy Giżycko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Giżycko, na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Giżycko i na południe od granicy miasta Giżycko w powiecie giżyckim,
- gminy Mikołajki, Piecki, część gminy Sorkwity położona na południe od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim,
- gminy Dźwierzuty, Rozogi i Świętajno w powiecie szczycieńskim,
- gminy Gronowo Elbląskie, Markusy, Rychliki, część gminy Elbląg położona na zachód od zachodniej granicy powiatu miejskiego Elbląg i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 22 i część gminy Tolkmicko niewymieniona w części II załącznika w powiecie elbląskim oraz strefa wód przybrzeżnych Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej,
- gminy Barczewo, Biskupiec, Dobrze Miasto, Dywity, Jonkowo, Świątki i część gminy Jeziorany położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 593 w powiecie olsztyńskim,
- gminy Łukta, Miłakowo, Małdyty, Miłomłyn i Morąg w powiecie ostródzkim,
- gmina Zalewo w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Rudka, Wyszki, część gminy Brańsk położona na północ od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk i miasto Brańsk w powiecie bielskim,
- gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
- gmina Poświętne w powiecie białostockim,

- gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
 - gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
 - powiat zambrowski;
- w województwie mazowieckim:
- gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin, Łyse i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
 - powiat miejski Ostrołęka,
 - powiat ostrowski,
 - gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
 - gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
 - gminy Bodzanów, Bulkowo, Mała Wieś, Staroźreby i Wyszogród w powiecie płockim,
 - gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Głinojeck, Gołymín – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
 - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Płońsk z miastem Płońsk i Sochocin w powiecie płońskim,
 - gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
 - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tuszcz w powiecie wołomińskim,
 - gminy Dobrze, Stanisławów, część gminy Jakubów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A2, część gminy Kałuszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogi nr 2 i 92 i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A2 w powiecie mińskim,
 - gminy Garbatka Letnisko, Gniewoszków i Sieciechów w powiecie kozienickim,
 - gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
 - powiat żyrardowski,
 - gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,
 - gminy Białobrzegi, Promna, Stara Błotnica, Wyśmierzyce i część gminy Stromiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
 - gminy Jedlińsk, Jastrzębia i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,
 - gminy Hłów, Nowa Sucha, Rybno, część gminy Teresin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy wiejskiej Sochaczew położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 i część miasta Sochaczew położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 50 i 92 w powiecie sochaczewskim,
 - gmina Policzna w powiecie zwoleńskim,
 - gmina Solec nad Wisłą w powiecie lipskim;
- w województwie lubelskim:
- gminy Bełżyce, Borzechów, Bychawa, Niedrzwica Duża, Jastków, Konopnica, Strzyżewice, Wysokie, Wojciechów i Zakrzew w powiecie lubelskim,
 - gminy Adamów, Miączyn, Nielisz, Sitno, Komarów-Osada, Krasnobród, Łabunie, Sułów, Szczepieszyn, Zamość i Zwierzyniec w powiecie zamojskim,
 - powiat miejski Zamość,
 - gmina Jeziorzany i część gminy Kock położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Czarną w powiecie lubartowskim,
 - gminy Adamów i Serokomla w powiecie łukowskim,
 - gminy Nowodwór, Ryki, Ułęż i miasto Dęblin w powiecie ryckim,
 - gminy Janowiec, i część gminy wiejskiej Puławy położona na zachód od rzeki Wisły w powiecie puławskim,
 - gminy Chodel, Karczmiska, Łaziska, Opole Lubelskie, Poniatowa i Wilków w powiecie opolskim,

- gminy Rudnik i Żółkiewkaw powiecie krasnostawskim,
 - gminy Krynice, Rachanie i Tarnawatka w powiecie tomaszowskim,
 - gminy Aleksandrów, Józefów, Łukowa, Obsza i Terespol w powiecie biłgorajskim,
 - gminy Kraśnik z miastem Kraśnik, Szastarka, Trzydnik Duży, Urzędów, Wilkołaz i Zakrzówek w powiecie kraśnickim,
 - gminy Modliborzyce i Potok Wielki w powiecie janowskim;
- w województwie podkarpackim:
- gminy Cieszanów, Oleszyce, Stary Dzików, Wielki Oczy i Lubaczów z miastem Lubaczów w powiecie lubaczowskim,
 - gminy Laszki i Wiązownica w powiecie jarosławskim,
 - gminy Pysznica, Zaleszany i miasto Stalowa Wola w powiecie stalowowolskim,
 - gmina Gorzyce w powiecie tarnobrzeskim;
- w województwie świętokrzyskim:
- gminy Tarłów i Ożarów w powiecie opatowskim,
 - gminy Dwikozy, Zawichost i miasto Sandomierz w powiecie sandomierskim.

8. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Județul Alba,
- Județul Cluj,
- Județul Harghita,
- Județul Hunedoara,
- Județul Iași,
- Județul Neamț,
- Restul județului Mehedinți care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Garla Mare,
 - Hinova,
 - Burila Mare,
 - Gruia,
 - Pristol,
 - Dubova,
 - Municipiul Drobeta Turnu Severin,
 - Eselnița,
 - Salcia,
 - Devesel,
 - Svinița,
 - Gogoșu,
 - Simian,
 - Orșova,
 - Obârșia Closani,
 - Baia de Aramă,
 - Bala,
 - Florești,
 - Broșteni,
 - Corcova,

- Isverna,
- Balta,
- Podeni,
- Cireșu,
- Ilovîța,
- Ponoarele,
- Ilovăț,
- Patulele,
- Jiana,
- Iyvoru Bârzii,
- Malovat,
- Bălvănești,
- Breznița Ocol,
- Godeanu,
- Padina Mare,
- Corlățel,
- Vânju Mare,
- Vânjuleț,
- Obârșia de Câmp,
- Vânători,
- Vladaia,
- Pungina,
- Cujmir,
- Oprișor,
- Dârvari,
- Căzănești,
- Husnicioara,
- Poroina Mare,
- Prunișor,
- Tămna,
- Livezile,
- Rogova,
- Voloiac,
- Sisești,
- Sovarna,
- Bălăcița,
- Județul Gorj,
- Județul Suceava,
- Județul Mureș,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin.

ČASŤ II

1. Belgicko

Tieto oblasti v Belgicku:

in Luxembourg province:

- the area is delimited clockwise by:
- La frontière avec la France au niveau de Florenville,
- La N85 jusque son intersection avec la N894 au niveau de Florenville,
- La N894 jusque son intersection avec la rue de la Motte,
- La rue de la Motte jusque son intersection avec la rue de Neufchâteau,
- La rue de Neufchâteau,
- La rue des Bruyères jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- La rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue de l'Accord,
- La rue de l'Accord,
- La rue du Fet,
- La N40 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler,
- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange,
- La N88 jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N871,
- La N871 jusque son intersection avec la N87 au niveau de Rouvroy,
- La N87 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. Bulharsko

Tieto oblasti v Bulharsku:

in Varna region:

- within municipality of Beloslav:
 - Razdelna,
- within municipality of Devnya:
 - Devnya,
 - Povelyanovo,
 - Padina,
- within municipality of Vetrino:
 - Gabarnitsa,
- within municipality of Provadiya:
 - Staroselets,
 - Petrov dol,
 - Provadiya,
 - Dobrina,
 - Manastir,
 - Zhitnitsa,
 - Tutrakantsi,

- Bozveliysko,
- Barzitsa,
- Tchayka,
- within municipality of Avren:
 - Trastikovo,
 - Sindel,
 - Avren,
 - Kazashka reka,
 - Yunak,
 - Tsarevtsi,
 - Dabravino,
- within municipality of Dalgopol:
 - Tsonevo,
 - Velichkovo,
- within municipality of Dolni chiflik:
 - Nova shipka,
 - Goren chiflik,
 - Pchelnik,
 - Venelin,
- in Silistra region:
 - within municipality of Kaynardzha:
 - Voynovo,
 - Kaynardzha,
 - Kranovo,
 - Zarnik,
 - Dobrudzhanka,
 - Golesh,
 - Svetoslav,
 - Polkovnik Cholakovo,
 - Kamentzi,
 - Gospodinovo,
 - Davidovo,
 - Sredishte,
 - Strelkovo,
 - Poprusanovo,
 - Posev,
 - within municipality of Alfatar:
 - Alfatar,
 - Alekovo,
 - Bistra,
 - Kutlovitza,
 - Tzar Asen,
 - Chukovetz,
 - Vasil Levski,

— within municipality of Silistra:

- Glavan,
- Silistra,
- Aydemir,
- Babuk,
- Popkralevo,
- Bogorovo,
- Bradvari,
- Sratzimir,
- Bulgarka,
- Tsenovich,
- Sarpovo,
- Srebarna,
- Smiletz,
- Profesor Ishirkovo,
- Polkovnik Lambrinovo,
- Kalipetrovo,
- Kazimir,
- Yordanovo,

— within municipality of Sitovo:

- Dobrotitza,
- Lyuben,
- Slatina,

— within municipality of Dulovo:

- Varbino,
- Polkovnik Taslakovo,
- Kolobar,
- Kozyak,
- Mezhden,
- Tcherkovna,
- Dulovo,
- Razdel,
- Tchernik,
- Poroyno,
- Vodno,
- Zlatoklas,
- Tchernolik,

in Dobrich region:

— within municipality of Krushari:

- Kapitan Dimitrovo,
- Ognyanovo,
- Zimnitza,
- Gaber,

— within municipality of Dobrich-selska:

- Altsek,
- Vodnyantsi,
- Feldfebel Denkovo,
- Hitovo,

— within municipality of Tervel:

- Brestnitsa,
- Kolartzi,
- Angelariy,
- Balik,
- Bezmer,
- Bozhan,
- Bonevo,
- Voynikovo,
- Glavantsi,
- Gradnitsa,
- Guslar,
- Kableschkovo,
- Kladentsi,
- Kochmar,
- Mali izvor,
- Nova Kamena,
- Onogur,
- Polkovnik Savovo,
- Popgruevo,
- Profesor Zlatarski,
- Sartents,
- Tervel,
- Chestimenstko,

— within municipality Shabla:

- Shabla,
- Tyulenovo,
- Bozhanovo,
- Gorun,
- Gorichane,
- Prolez,
- Ezeretz,
- Zahari Stoyanovo,
- Vaklino,
- Granichar,
- Durankulak,
- Krapetz,

- Smin,
- Staevtsi,
- Tvarditsa,
- Chernomortzi,
- within municipality of Kavarna:
 - Balgarevo,
 - Bozhurets,
 - Vranino,
 - Vidno,
 - Irechek,
 - Kavarna,
 - Kamen briag,
 - Mogilishte,
 - Neykovo,
 - Poruchik Chunchevo,
 - Rakovski,
 - Sveti Nikola,
 - Seltse,
 - Topola,
 - Travnik,
 - Hadzhi Dimitar,
 - Chelopechene.

3. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702350, 702450, 702750, 702850, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150, 705250, 705450, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 855250, 855460, 855750, 855950, 855960, 856051, 856150, 856250, 856260, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250 és 857550, továbbá 850650, 850850, 851851 és 851852 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552360 és 552960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651200, 652100, 655400, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 658100, 658310, 658401, 658402, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800, valamint 652400, 652500 és 652800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 901850, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901450, 902850, 902860, 902950, 902960, 903050, 903150, 903350, 903360, 903370, 903450, 903550, 904450, 904460, 904550, 904650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads Kalvenes pagasts,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltnavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads Blīdenes pagasts, Remtes pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1154 un P109,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novads Durbes un Vecpils pagasts,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,

- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas, Kabiles, Rumbas, Kurmāles, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Laidu un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,

- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novada Novadnieku, Kursīšu, Zvārdes, Pampāļu, Šķēdes, Nīgrandes, Zaņas, Ezeres, Rubas, Jaunaucē un Vadakstes pagasts,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

6. Lītvā

Tieto oblasti v Lītvē:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,

- Akmenės rajono savivaldybė: Ventos ir Papilės seniūnijos,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė: Kepalių, Kriukų, Saugėlaukio ir Satkūnų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė: Akmenynų, Liubavo, Kalvarijos seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 131 ir į pietus nuo kelio Nr. 200 ir Sangrūdų seniūnijos,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų Rūdos savivaldybė: Jankų, Plutiškių seniūnijos ir Kazlų Rudos seniūnijos dalis nuo kelio Nr. 2613 į šiaurę, kelio Nr. 183 į rytus ir kelio Nr. 230 į šiaurę,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytuvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105, Užvenčio, Kukečių dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 2128 ir į rytus nuo kelio Nr. 2106, ir Šaukėnų seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Būdviečio, Kapčiamieščio, Krosnos, Kučiūnų ir Noragėlių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Gudelių, Mokolų ir Narto seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Šerkšnėnų, Sedos ir Židikų seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Stakliškių ir Veiverių seniūnijos
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojukų, Šiluvos, Kalnujų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Lekėčių, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Žvirgždaičių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 140 ir į pietvakarius nuo kelio Nr. 137
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Šiaulių kaimiškoji seniūnija,
- Šilutės rajono savivaldybė: Rusnės seniūnija,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė: Batakių ir Gaurės seniūnijos,
- Telšių rajono savivaldybė,

- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Kybartų, Klausučių, Pajevonio, Šeimenos, Vilkaviškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

7. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Godkowo, Milejewo, Młynary, Pasłęk, część gminy Elbląg położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 22 oraz na południe i na południowy wschód od granicy powiatu miejskiego Elbląg, i część obszaru lądowego gminy Tolkmicko położona na południe od linii brzegowej Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej do granicy z gminą wiejską Elbląg w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg,
- gmina Wydmyny, część gminy Miłki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn, część gminy wiejskiej Giżycko położona na zachód od zachodniej linii brzegowej jeziora Kisajno i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Giżyckow powiecie giżyckim,
- powiat gołdapski,
- część gminy Węgorzewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przyszań i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przyszań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radziej, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i Pisz w powiecie piskim,
- gminy Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie i Bisztynek w powiecie bartoszyckim,
- gmina Kolno i część gminy Jeziorany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 593 w powiecie olsztyńskim,
- powiat braniewski,
- gminy Kętrzyn z miastem Kętrzyn, Reszel i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Kreliekijmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński, Lubomino, Orneta i część gminy Kiwity położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 w powiecie lidzbarskim,
- część gminy Sorkwity położona na północ od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim;

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątница, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- gminy Mielnik, Nurzec – Stacja, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, i Siemiatycze z miastem Siemiatyczew powiecie siemiatyckim,
- gminy Białowieża, Czyże, Narew, Narewka, Hajnówka z miastem Hajnówka i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
- gminy Kobylin-Borzyni Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- miasto Bielsk Podlaski, część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo-zachodniej granicy gminy do granicy miasta Bielsk Podlaski, na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Bielsk Podlaski oraz na północ i północny zachód od granicy miasta Bielsk Podlaski, część gminy Boćki położona na zachód od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i część gminy Brańsk położona na południe od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk w powiecie bielskim,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok;

w województwie mazowieckim:

- gminy Korczew, Kotuń, Paprotnia, Przesmyki, Wodynie, Skórzec, Mokobody, Mordy, Siedlce, Suchożebry i Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Bielany, Cerańów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- powiat węgrowski,
- powiat łosicki,
- gminy Brochów, Młodzieszyn, część gminy Teresin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy wiejskiej Sochaczew położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 i część miasta Sochaczew położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 50 i 92 w powiecie sochaczewskim,
- powiat nowodworski,
- gminy Czerwińsk nad Wisłą, Joniec, Naruszewo Nowe Miasto i Załuski w powiecie płońskim,
- gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
- część gminy Somanika położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Ceglów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mrozy, Siennica, Sulejówek, część gminy Jakubów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A2, część gminy Kałuszyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 2 i 92 i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A2 i miasto Mińsk Mazowiecki w powiecie mińskim,

- powiat garwoliński,
- powiat otwocki,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- gminy Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
- gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
- gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
- część gminy Stromiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
- powiat miejski Warszawa;

w województwie lubelskim:

- gminy Borki, Czemierniki, Kąkolewnica, Komarówka Podlaska, Wołyn i Radzyń Podlaski z miastem Radzyń Podlaski w powiecie radzyńskim,
- gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Krzywda, Stanin, część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Łuków i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
- gminy Janów Podlaski, Kodeń, Tuczn, Leśna Podlaska, Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- gmina Łęczna i część gminy Spiczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,
- część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Niedźwiada, Ostrówek, Abramów, Firlej, Kamionka, Michów, Lubartów z miastem Lubartów i część gminy Kock położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Czarną, w powiecie lubartowskim,
- gminy Jabłonna, Krzczonów, Niemce, Garbów, Głusk i Wólka w powiecie lubelskim,
- powiat miejski Lublin,
- gminy Mełgiew, Rybczewice, Piaski i miasto Świdnik w powiecie świdnickim,
- gminy Fajslawice, Gorzków, i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
- gminy Dołhobyczów, Mircze, Trzeszczany, Werbkowice i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
- gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Łaszczów, Susiec, Telatyn, Tomaszów Lubelski z miastem Tomaszów Lubelski, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,
- część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- gmina Grabowiec i część gminy Skierbieszów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
- gminy Markuszów, Nałęczów, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Żyrzyn, Baranów, część gminy wiejskiej Puławy położona na wschód od rzeki Wisły i miasto Puławy w powiecie puławskim,
- gminy Annopol, Dzierzkowice i Gościeradów w powiecie krańickim,
- gmina Józefów nad Wisłą w powiecie opolskim,
- gminy Kłoczew i Stężyca w powiecie ryckim;

w województwie podkarpackim:

- gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim,
- gminy Horyniec-Zdrój i Narol w powiecie lubaczowskim.

8. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Restul județului Maramureș care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Vișeu de Sus,
 - Comuna Moisei,
 - Comuna Borșa,
 - Comuna Oarța de Jos,
 - Comuna Suciul de Sus,
 - Comuna Coroieni,
 - Comuna Târgu Lăpuș,
 - Comuna Vima Mică,
 - Comuna Boiu Mare,
 - Comuna Valea Chioarului,
 - Comuna Ulmeni,
 - Comuna Băsești,
 - Comuna Baia Mare,
 - Comuna Tăuții Magherăuș,
 - Comuna Cicărlău,
 - Comuna Seini,
 - Comuna Arduș,
 - Comuna Farcasa,
 - Comuna Salsig,
 - Comuna Asuaju de Sus,
 - Comuna Băița de sub Codru,
 - Comuna Bicăz,
 - Comuna Grosi,
 - Comuna Recea,
 - Comuna Baia Sprie,
 - Comuna Sisesti,
 - Comuna Cernesti,
 - Copalnic Mănăstur,
 - Comuna Dumbrăvița,
 - Comuna Cupseni,
 - Comuna Șomcuța Mare,
 - Comuna Sacaleșeni,
 - Comuna Remetea Chioarului,
 - Comuna Mireșu Mare,
 - Comuna Ariniș,
- Județul Bistrița-Năsăud.

ČASŤ III

1. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Brocēnu novada Cieceres un Gaiķu pagasts, Remtes pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1154 un P109, Brocēnu pilsēta,
- Saldus novada Saldus, Zirņu, Lutriņu un Jaunlutriņu pagasts, Saldus pilsēta.

2. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Akmenės rajono savivaldybė: Akmenės, Kruopių, Naujosios Akmenės kaimiškoji ir Naujosios Akmenės miesto seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė: Gaižaičių, Gataučių, Joniškio, Rudiškių, Skaistgirio, Žagarės seniūnijos,
- Kalvarijos savivaldybė: Kalvarijos seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 131 ir į šiaurę nuo kelio Nr. 200,
- Kazlų Rudos savivaldybė: Antanavo seniūnija ir Kazlų Rudos seniūnijos dalis nuo kelio Nr. 2613 į pietus, kelio Nr. 183 į vakarus ir kelio Nr. 230 į pietus,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Lazdijų miesto, Lazdijų, Seirijų, Šeštokų, Šventėžio ir Veisiejų seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Igliaukos, Liudvinavo, Marijampolės, Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Jiezno, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Prienų ir Šilavotos seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio ir Plokščių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 140 ir į šiaurės rytus nuo kelio Nr. 137,
- Šiaulių rajono savivaldybės: Bubių, Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kuršėnų kaimiškoji, Kuršėnų miesto, Kužių, Meškuičių, Raudėnų ir Šakynos seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio ir Plokščių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 140 ir į šiaurės rytus nuo kelio Nr. 137,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Gižų ir Pilviškių seniūnijos.

3. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Sępólno i Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- część gminy Kiwity położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Kreliekajmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Budry, Pozezdrze i część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przysań i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przysań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radziejewo, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
- gmina Kruklanki, część gminy Giżycko położona na wschód od zachodniej linii brzegowej jeziora Kisajno do granic miasta Giżycko oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy miasta Giżycko do południowej granicy gminy Giżycko i, miasto Giżycko w powiecie giżyckim,

w województwie podlaskim:

- gmina Orla, część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo-zachodniej granicy gminy do granicy miasta Bielsk Podlaski i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Bielsk Podlaski i część gminy Boćki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Kleszczele, Czeremcha i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
- gmina Milejczyce w powiecie siemiatyckim;

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice i Wiśniew w powiecie siedleckim,

w województwie lubelskim:

- gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gminy Izbica, Kraśniczyn, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Siennica Różana i część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
- gmina Stary Zamość i część gminy Skierbieszów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulín, Stary Brus, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Cyców, Ludwin, Puchaczów, Milejów i część gminy Spiczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,
- gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, Sosnowica, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Sławatycze, Sosnówka, i Wisznice w powiecie bialskim,
- gmina Ulan Majorat w powiecie radzyńskim,
- gminy Ostrów Lubelski, Serniki i Uścimów w powiecie lubartowskim,
- gmina Wojcieszków i część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Łuków, a następnie na północ, zachód, południe i wschód od linii stanowiącej północną, zachodnią, południową i wschodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gminy Horodło, Uchanie i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 biegnącą od zachodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów do granicy miasta Hrubieszów oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od wschodniej granicy miasta Hrubieszów do wschodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

4. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,

- Județul Călărași,
- Județul Dâmbovița,
- Județul Galați,
- Județul Giurgiu,
- Județul Ialomița,
- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Partea din județul Maramureș cu următoarele delimitări:
 - Comuna Petrova,
 - Comuna Bistra,
 - Comuna Repedea,
 - Comuna Poienile de sub Munte,
 - Comuna Vișeu e Jos,
 - Comuna Ruscova,
 - Comuna Leordina,
 - Comuna Rozavlea,
 - Comuna Strâmtura,
 - Comuna Bârsana,
 - Comuna Rona de Sus,
 - Comuna Rona de Jos,
 - Comuna Bocoiu Mare,
 - Comuna Sighetu Marmației,
 - Comuna Sarasau,
 - Comuna Câmpulung la Tisa,
 - Comuna Săpânța,
 - Comuna Remeti,
 - Comuna Giulești,
 - Comuna Ocna Șugatag,
 - Comuna Desești,
 - Comuna Budești,
 - Comuna Băiuț,
 - Comuna Căvnic,
 - Comuna Lăpuș,
 - Comuna Dragomirești,
 - Comuna Ieud,
 - Comuna Săliștea de Sus,
 - Comuna Săcel,
 - Comuna Călinești,
 - Comuna Vadu Izei,

- Comuna Botiza,
- Comuna Bogdan Vodă,
- Localitatea Groșii Țibileșului, comuna Suciu de Sus,
- Localitatea Vișeu de Mijloc, comuna Vișeu de Sus,
- Localitatea Vișeu de Sus, comuna Vișeu de Sus.
- Partea din județul Mehedinți cu următoarele comune:
 - Comuna Strehăia,
 - Comuna Greci,
 - Comuna Brejnita Motru,
 - Comuna Butoiești,
 - Comuna Stângăceaua,
 - Comuna Grozești,
 - Comuna Dumbrava de Jos,
 - Comuna Băcșes,
 - Comuna Bălăcița,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea.

ČASŤ IV

Taliansko

Tieto oblasti v Taliansku:

- tutto il territorio della Sardegna.“
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK